

Miele



hr Upute za uporabu Baterijski usisavač za prašinu
sl Navodila za uporabo Brezžični ročni sesalnik

HS27

M.-Nr. 12 948 250

hr - Sadržaj

Sigurnosne napomene i upozorenja	4	Postavljanje zidnog držača.....	25
Sigurnosne upute i upozorenja za bateriju APO3/APO4 i punjač LG02/LG04	9	Pričvršćivanje krpa za brisanje na nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)	25
Upoznavanje	13	Punjenje spremnika nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)	25
Opis uređaja	13	Rukovanje	26
Održivost i zaštita okoliša	15	Početak usisavanja.....	26
Upoznavanje	17	Dobro je znati.....	27
3 mogućnosti sastavljanja usisavača	17	Savjeti za čišćenje	27
Funkcija prikaza na zaslonu	17	Funkcija odlaganja za kratke stanke prilikom usisavanja	27
Isporučeni pribor	18	Početak brisanja s nastavkom za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)	27
Držač dodatnog pribora za cijev usisavača	18	Čišćenje i održavanje	28
Električna četka MultiFloor XXL	18	Održavanje usisavača i pribora.....	28
Meki valjak Hardfloor Care HX-HC 10 (ovisno o modelu)	19	Sustav filtracije	28
Nastavak za brisanje AquaTwister HX-AT 10 (ovisno o modelu).....	19	Korištenje funkcije samočišćenja ComfortClean	28
Ručna električna četka Electro Compact HX-EC 10 (ovisno o modelu).....	19	Pražnjenje spremnika za prašinu.....	29
Dodatna baterija HX-LA 10 (ovisno o modelu).....	19	Čišćenje spremnika za prašinu (po potrebi)	30
3D4U	20	Čišćenje filtra za finu prašinu i predfiltra	30
Dodatni pribor.....	20	Čišćenje električne četke/ručne električne četke (ovisno o modelu) .	33
Puštanje u rad	20	Vađenje valjka s četkicama s električne četke / Umetanje mekog valjka Hardfloor Care (ovisno o modelu)	33
Sastavljanje usisavača	20	Vađenje valjka s četkicama iz ručne električne četke (ovisno o modelu) .	34
Odvajanje komponenata.....	20	Zamjena baterije.....	34
Opće napomene o bateriji.....	20	Čišćenje spremnika nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)	34
Umetanje baterije.....	21	Čišćenje krpi za brisanje nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu).....	34
Bateriju čuvajte i punite uspravno...	21	Rješavanje problema	35
Bateriju čuvajte i punite u zidnom držaču.....	22		
Odabir mjesta postavljanja	23		
Postavljanje na zid.....	23		
Pričvršćivanje montažne pločice na zid	23		
Pričvršćenje kabela za punjenje u zidnom držaču.....	24		
Postavljanje držača za dodatni pribor (po potrebi).....	24		

Servisna služba	37
Kontakt u slučaju smetnji	37
Jamstvo	37

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

Ovaj usisavač odgovara propisanim sigurnosnim odredbama. Neprimjerena uporaba može dovesti do materijalne štete te je opasna za ljude.

Prije prve uporabe usisavača pročitajte upute za uporabu. U njima se nalaze važne napomene o sigurnosti, uporabi kao i čišćenju i održavanju usisavača. Na taj način štitite sebe i druge te izbjegavate oštećenja.

U skladu s normom IEC 60335–1, tvrtka Miele izričito navodi da morate u potpunosti pročitati i slijediti poglavlje „Puštanje u pogon“ kao i sigurnosne napomene i upozorenja.

Tvrtka Miele ne može preuzeti odgovornost za štete uzrokovane nepoštivanjem ovih napomena.

Sačuvajte ove upute za uporabu i predajte ih eventualnom budućem vlasniku uređaja.

Isključite usisavač nakon svake uporabe, prije promjene dodatnog pribora, prije svakog čišćenja, održavanja i uklanjanja smetnji. Za navedeno koristite tipku za uključivanje/isključivanje.

Namjenska uporaba




- ▶ Ovaj usisavač prikladan je za svakodnevno usisavanje tepiha, tapisona i ne osjetljivih tvrdih podnih površina. U kombinaciji s nastavkom za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu), ovaj usisavač je prikladan za svakodnevno vlažno brisanje tvrdih podova, bez funkcije usisavanja. Pridržavajte se uputa za čišćenje i održavanje podne površine koje preporučuje proizvođač.
- ▶ Ovaj usisavač nije namijenjen korištenju na otvorenom.
- ▶ Ovaj usisavač predviđen je za uporabu u kućanstvima i kućanstvu sličnim okruženjima. Ovaj usisavač nije predviđen za uporabu na gradilištu.

- ▶ Ovaj usisavač namijenjen je uporabi na visini do 4000 m nadmorske visine.
- ▶ Usisavač upotrebljavajte isključivo za usisavanje suhe prašine. Nemojte usisavati ljude i životinje. Sve ostale vrste korištenja, neovlaštena pregradnja i izmjene nisu dopuštene.
- ▶ Osobe (uključujući djecu) koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati usisavačem, ne smiju upotrebljavati ovaj usisavač bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.

Djeca u kućanstvu

- ▶ Opasnost od gušenja! Igrajući se s ambalažom (primjerice folijom) djeca se u istu mogu zamotati ili ju navući preko glave i ugušiti se. Držite ambalažu izvan dosega djece.
- ▶ Djeca mlađa od 8 godina ne smiju biti u blizini usisavača, osim kad su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca starija od 8 godina smiju koristiti usisavač bez nadzora samo ako im je objašnjeno kako ga sigurno koristiti. Djeca moraju biti u mogućnosti prepoznati i razumjeti opasnosti koje proizlaze iz pogrešnog rukovanja uređajem.
- ▶ Djeca ne smiju čistiti ni održavati usisavač bez nadzora.
- ▶ Nadgledajte djecu koja se zadržavaju u blizini usisavača. Nemojte djeci dopustiti da se igraju s usisavačem.
- ▶ Ne dopustite djeci kontakt sa sredstvom za pranje. Sredstva za pranje uzrokuju jaku iritaciju kože i teško oštećenje očiju. Sredstva za pranje mogu uzrokovati ozljede usta i ždrijela ili gušenje. Stoga držite djecu podalje od nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu). Ako je dijete stavilo sredstvo za pranje u usta, odmah potražite liječničku pomoć.
- ▶ Opasnost od opekline/oparina vrućom vodom pri korištenju nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu). Dječja koža je osjetljiva na visoke temperature. Spriječite dodir djece s vrućim dijelovima usisavača ili vrućom vodom.

Tehnička sigurnost

- ▶ Prije uporabe provjerite usisavač i pripadajući pribor na eventualna vidljiva oštećenja. Ne koristite oštećeni usisavač ili oštećeni pribor.
 - ▶ Priključna mrežna utičnica mora biti osigurana osiguračem jačine 16 A ili 10 A.
 - ▶ Usporedite priključne podatke na tipskoj naljepnici punjača (mrežni napon i frekvenciju) s podacima distribucijske mreže. Ovi se podaci moraju podudarati u potpunosti. Punjač je bez izmjena namijenjen korištenju na 50 Hz ili 60 Hz.
 - ▶ Usisavač se priključuje na 25,2 V.
Usisavač je uređaj klase zaštite II  te konstrukcijski izveden u klasi zaštite III .
- Riječ je o uređaju kod kojeg se zaštita od električnog udara ostvaruje priključivanjem na sigurnosnu sklopku najmanje iznosa sigurnosnog napona koji ne generira napone većeg iznosa. Usisavač se puni punjačem klase zaštite II .
- ▶ Miele električna četka MultiFloor XXL, Miele ručna električna četka Electro Compact (ovisno o modelu) i nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu) motorom su pokretani dodatni uređaji, specijalno za ovaj Miele usisavač.
- Korištenje usisavača s drugom Miele električnom četkom/ručnom električnom četkom iz sigurnosnih razloga nije dozvoljeno.
- Korištenje usisavača s električnom četkom/ručnom električnom četkom ili nastavkom za brisanje nekog drugog proizvođača iz sigurnosnih razloga nije dozvoljeno.
- ▶ Prije prve uporabe i tijekom usisavanja uvjerite se da se na donjoj strani električne četke MultiFloor XXL i donjoj strani dodatno dostupne ručne električne četke Electro Compact (ovisno o modelu) nije zaglavila gruba prljavština.
 - ▶ Usisavač i sav pribor pohranite pri temperaturi okoline od 0°C do 45°C.

- ▶ Popravak usisavača tijekom jamstvenog roka smije vršiti jedino stručnjak kojeg je ovlastio proizvođač, inače se kod eventualnih budućih problema jamstvo neće priznati.
- ▶ Popravke prepustite isključivo stručnom osoblju. Nestručni popravci mogu predstavljati opasnost za korisnika.

Pravilna uporaba

- ▶ Usisavač nemojte upotrebljavati bez spremnika za prašinu, predfiltra i filtra za finu prašinu.
- ▶ Usisavač ne dovodite u kontakt s otvorenom vatrom ili drugim izvorima topline. Ne zagrijavajte usisavač. Usisavač ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Ne usisavajte tekućinu.
Ostavite tepihe koji su bili mokro čišćen ili šamponirane tepihe da se potpuno osuše prije usisavanja.
Odmah isključite usisavač ako primijetite vlagu u spremniku za prašinu. Prije ponovnog puštanja usisavača u rad postupite kako je opisano u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- ▶ Ne posežite rukom prema pokretnom valjku s četkicama električne četke MultiFloor XXL i ručne električne četke Electro Compact (ovisno o modelu).
- ▶ S električnom četkom MultiFloor XXL i ručnom električnom četkom Electro Compact (ovisno o modelu) ne usisavajte u blizini glave.
- ▶ Pazite da Vam zračna struja nije u blizini glave.
- ▶ Nemojte usisavati goruće ili užarene predmete, primjerice opuške ili žeravicu, odnosno prividno ugašen pepeo ili ugljen.
- ▶ Nemojte usisavati prašinu od tonera. Toner koji se koristi u pisačima i kopirnim uređajima može biti električki vodljiv.
- ▶ Nemojte usisavati lako zapaljive ili eksplozivne materijale, odnosno plinove, te nemojte usisavati na mjestima gdje se takvi materijali čuvaju.

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

- ▶ Pridrđavajte se sljedećih napomena pri korištenju nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu):
 - Koristite vodu iz slavine maksimalne temperature od 60°C. Obavezno se pridržavajte upute podne površine koje preporučuje proizvođač.
 - Ne upotrebljavajte gaziranu vodu.
 - Ne punite spremnik s više od 260 ml vode + 20 ml sredstva za čišćenje podova.
- ▶ Ne koristite nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu) bez krpa za brisanje.
- ▶ Prilikom korištenja nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu), koristite samo komercijalno dostupna sredstva za čišćenje podova prikladna za Vaše podne površine. Ne upotrebljavajte sredstva za ručno pranje posuđa.
- ▶ Prilikom korištenja nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu), nemojte koristiti komercijalna ili industrijska sredstva za čišćenje. Ista mogu uzrokovati materijalnu štetu.
- ▶ Sredstvo za pranje može izazvati iritaciju kože, očiju, u nosu, ustima i ždrijelu. Izbjegavajte kontakt sa sredstvom za čišćenje podova. Ne gutajte sredstvo za čišćenje podova. Ako ste progutali sredstvo za čišćenje podova, odmah se obratite liječniku.
- ▶ Podna površina može biti vlažna prilikom korištenja nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu). Postoji rizik od klizave površine.

Sigurnosne upute i upozorenja za bateriju AP03/AP04 i punjač LG02/LG04

Djeca u kućanstvu

- ▶ Osobe (uključujući djecu) koje zbog svog fizičkog, senzornog ili duševnog stanja, ili nedostatka iskustva ili neznanja nisu u stanju sigurno rukovati punjačem LG02/LG04 ne smiju upotrebljavati ovaj usisavač bez nadzora ili uputa odgovorne osobe.
- ▶ Baterija AP03/AP04 nije za dječje ruke.
- ▶ Djeca ne smiju biti u blizini punjača LG02/LG04, osim kad su pod stalnim nadzorom.

Tehnička sigurnost

- ▶ Baterija AP03/AP04 i punjač LG02/LG04 upotrebljavaju se za ovaj Miele usisavač HS27. Iz sigurnosnih razloga nije dozvoljena uporaba usisavača s drugom baterijom ili nekim drugim punjačem.
- ▶ Mogući je povremeni ili trajni pogon na samodostatnom ili ne mrežno sinkroniziranom sustavu napajanja energijom (poput primjerice pojedinačne mreže, back up sustavi). Preduvjet za rad je da sustav opskrbe energijom bude u skladu sa specifikacijama EN 50160 ili s njima usporediv. Zaštite predviđene za kućnu ugradnju i za ovaj Miele proizvod u svojoj funkciji i načinu rada moraju biti sigurne i u pojedinačnom pogonu ili pogonu koji nije mrežno sinkroniziran ili se moraju zamijeniti istovjetnim mjerama u ugradnji. Kao što je primjerice opisano u trenutnoj publikaciji VDE-AR-E 2510–2.
- ▶ Kod primjene mrežnog adaptera takav mora biti dozvoljen za trajnu uporabu.
- ▶ Bateriju AP03/AP04 pohranite i koristite pri temperaturi okoline od 0°C do 45°C. Rad će biti ograničen ako se baterija AP03/AP04 koristi izvan ovog raspona temperature okoline.

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

▶ Sadržaj akumulatora može iscuriti. Pripazite da Vam sadržaj kiseline ne dospije u oči ni na kožu. U slučaju kontakta s medijem isperite mjesto dodira vodom i potražite medicinsku pomoć.

▶ Za punjenje baterije AP03/AP04 koristite samo punjač LG02/xx ili LG04/xx.

☐

xx je oznaka za 01, 02, 03, 04, 06 ili 07 te time za varijantu Vašeg punjača LG02/LG04:

xx	
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ
06	KR
07	IE, UK

▶ Nemojte nastaviti koristiti bateriju AP03/AP04 ako primijetite da ispušta neobičan miris, curi, pregrijava se, gubi boju ili se deformira. Baterija AP03/AP04 se mora odmah baciti (pogledajte sigurnosne napomene „Zbrinjavanje baterije AP03/AP04“ na kraju sljedećeg odlomka „Pravilna uporaba“ i poglavlje „Održivost i zaštita okoliša“, odlomak „Povrat starih baterija i akumulatora“).

▶ Litij ionska baterija AP03/AP04 podliježe odredbama zakona o opasnim tvarima. Bateriju AP03/AP04 korisnik može prevoziti cestom bez ikakvih daljnjih ograničenja. Kontaktirajte servis prije no što šaljete bateriju AP03/AP04. Šaljite samo potpuno praznu i neoštećenu bateriju AP03/AP04. Izolirajte metalne kontakte na način da preko njih zalijepite traku kako bi se izbjegla mogućnost dovođenja u kratki spoj. Bateriju AP03/AP04 zapakirajte tako da se ne miče u pakiranju.

Pravilna uporaba

- ▶ Nemojte ispustiti niti bacati bateriju AP03/AP04. Oštećena baterija AP03/AP04 iz sigurnosnih se razloga ne smije dalje koristiti.
- ▶ Bateriju AP03/AP04 ne dovodite u kontakt s otvorenom vatrom ili drugim izvorima topline. Ne zagrijavajte bateriju AP03/AP04. Baterija se ne smije izlagati direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- ▶ Nemojte uzrokovati kratki spoj baterije AP03/AP04 slučajnim ili namjernim premošćivanjem kontakata.
- ▶ Ne rastavljajte bateriju AP03/AP04.
- ▶ Ne dopustite da tekućina dođe u kontakt s baterijom AP03/AP04.
- ▶ Punjač LG02/LG04 držite dalje od tekućina i prljavštine.
- ▶ Upotrebljavajte punjač LG02/LG04 samo u suhim, zatvorenim i dobro prozračenim prostorijama.
- ▶ Isključite punjač LG02/LG04 iz električne mreže ako ga nećete koristiti dulje vrijeme.
- ▶ Zbrinjavanje baterije AP03/AP04: Iz usisavača izvadite bateriju AP03/AP04. Izolirajte metalne kontakte na način da preko njih zalijepite traku kako bi se izbjegla mogućnost dovodenja u kratki spoj. Bateriju AP03/AP04 zbrinite putem komunalnog sustava za prikupljanje otpada. Bateriju AP03/AP04 ne bacajte u kućni otpad.

Čišćenje

- ▶ Električna četka MultiFloor XXL, ručna električna četka Electro Compact (ovisno o modelu), nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu), PowerUnit, usisna cijev i Comfort drška sadrže električne vodove. Kontakti utikača ne smiju doći u kontakt s vodom.

hr - Sigurnosne napomene i upozorenja

▶ Usisavač i pribor čistite samo suhom ili blago navlaženom krpom.

Iznimka:

- Spremnik za prašinu: Ispraznite spremnik za prašinu te izvadite predfilter. Spremnik za prašinu čistite samo vodom i blagim sredstvom za ručno pranje. Zaključno, spremnik za prašinu pažljivo osušite. Ponovo vratite predfilter.
- Nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu): Ispraznite spremnik nakon svakog pranja poda. Spremnik čistite samo vodom i blagim sredstvom za ručno pranje. Potom spremnik pažljivo osušite.
- Krpe za brisanje (ovisno o modelu): Očistite krpe za brisanje prema uputama na etiketi za njegu.

▶ Nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu) nije prikladan za pranje u perilici posuđa.

Pribor i rezervni dijelovi

▶ Upotrebljavajte samo pribor s Miele logotipom na pakiranju. Proizvođač samo u tom slučaju može jamčiti sigurnost.




▶ Samo uporabom originalnih zamjenskih dijelova tvrtka Miele može jamčiti ispunjavanje sigurnosnih zahtjeva. Neispravni dijelovi zamjenjuju se isključivo originalnim rezervnim dijelovima.

▶ Miele Vam jamči isporuku rezervnih dijelova bitnih za funkcioniranje uređaja minimalno 10 godina, a maksimalno 15 godina od dana prestanka proizvodnje Vašeg usisavača.

Transport

▶ Ambalaža štiti usisavač od oštećenja tijekom transporta. Preporučujemo da sačuvate ambalažu za slučaj transporta.

hr - Upoznavanje

- ① Drška
- ② Zaslon
- ③ Tipka za uključivanje/isključivanje 
- ④ Tipka Boost način rada 
- ⑤ Tipka za podešavanje stupnja snage rada i stupnja vlaženja (ovisno o modelu) 
- ⑥ Indikatori (stanje napunjenosti baterije, stupanj snage rada, preostalo vrijeme, poruke o greškama)
- ⑦ Filtar za finu prašinu HX-FSF-2
- ⑧ Prefiltar
- ⑨ Spremnik za prašinu s oznakom **MAX**
- ⑩ Poklopac spremnika za prašinu
- ⑪ PowerUnit s priključkom dolje za električnu četku, nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu) i usisna cijev, i s priključkom gore za usisnu cijev i dršku
- ⑫ Tipke za deblokadu baterije (na obje strane baterije)
- ⑬ Litij ionska baterija APO3/APO4 (HX-LA 10)
- ⑭ Utičnica za punjenje (na donjoj strani baterije)
- ⑮ Tipke za deblokadu (na poledini drške)
- ⑯ Priključni nastavak
- ⑰ Nastavak za brisanje AquaTwister HX-AT 10, bez funkcije usisavanja (ovisno o modelu)
- ⑱ Deblokada za uklanjanje spremnika (ovisno o modelu)
- ⑲ AquaPads Universal HX-APU krpe za brisanje (ovisno o modelu)
- ⑳ Električna četka MultiFloor XXL (ovisno o modelu s osvjetljenjem BrilliantLight)
- ㉑ Uklonjivi valjak s četkicama
- ㉒ Poklopac električne četke
- ㉓ Deblokada za otvaranje električne četke
- ㉔ Usisna cijev

Zbrinjavanje ambalaže

Ambalaža služi za rukovanje i štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalažni materijal odabran je imajući u vidu utjecaj na okoliš i mogućnost zbrinjavanja te se načelno može reciklirati.

Recikliranjem ambalažnog materijala štede se sirovine. Koristite odgovarajuća mjesta za prikupljanje ambalaže, ovisno o vrsti materijala ambalaže koju predajete na zbrinjavanje. Bilo koje Miele prodajno mjesto od Vas će preuzeti transportnu ambalažu.

Zbrinjavanje dotrajalog uređaja

Prije zbrinjavanja dotrajalog uređaja izvadite filter za finu prašinu te filter za finu prašinu bacite u kućni otpad.

Električni i elektronički uređaji sadrže brojne korisne materijale. Sadrže i određene tvari, mješavine i dijelove, koji su neophodni za njihovo funkcioniranje i sigurno korištenje istima. S obzirom da mogu sadržavati opasne tvari, ako se navedeni materijali odlažu u otpad iz kućanstva ili se zbrinjavaju na drugi nepropisani način, mogu naškoditi zdravlju ljudi i okolišu. Stoga je važno poštovati zakonsku obvezu odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada.

Dotrajali električni i elektronički uređaj ne smijete baciti u otpad iz kućanstva, već ste isti obvezni odvojiti od miješanog komunalnog otpada i od ostalih vrsta otpada. Umjesto odlaganja dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u otpad iz kućanstva, navedene uređaje predajte na zbrinjavanje u službene sabirne centre za prihvat i daljnju obradu dotrajalih električnih i elektroničkih uređaja u Vašem gradu, ili u prodajno mjesto na kojem ste kupili navedeni uređaj ili u jedno od drugih prodajnih mjesta društva Miele.

Ako se na dotrajalom električnom ili elektroničkom uređaju nalaze osobni podaci, preporučamo, radi Vaše sigurnosti, iste izbrisati u cijelosti prije predaje navedenih uređaja na zbrinjavanje. Ako osobne podatke ostavite na navedenim uređajima, to činite na vlastitu odgovornost.

Dotrajale električne i elektroničke uređaje obvezni ste predati na zbrinjavanje u cijelosti i u stanju iz kojeg je vidljivo da navedeni uređaji nisu prethodno rastavljeni radi vađenja zasebnih komponenti ili dijelova.

Molimo pobrinite se da Vaši dotrajali električni i elektronički uređaji do predaje na zbrinjavanje bude izvan dohvata djece.

Ovisno o konkretnom uređaju, dotrajale električne i elektroničke uređaje moguće je reciklirati. Navedeni uređaji mogu sadržavati dijelove koji se mogu iskoristiti za popravak drugih proizvoda. Na taj način, štede se sirovine i omogućava se razumno iskorištavanje prirodnih resursa.



Ova oznaka, koja se sastoji od prekriženog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja električnog i elektroničkog otpada. Ako se takva oznaka nalazi na Vašem uređaju, takav uređaj ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste uređaj obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

Povrat starih baterija i akumulatora

Električni i elektronički uređaji često sadrže baterije i akumulatore, za koje postoji zakonska obveza odvojenog sakupljanja, a u cilju olakšavanja procesa recikliranja i obrade otpadnih baterija i akumulatora.

One baterije i akumulatore koji nisu fiksni dio uređaja odnesite u odgovarajući sabirni centar u Vašem gradu (koji prikuplja baterije i akumulatore) ili u bilo koje Miele prodajno mjesto, gdje ih možete predati bez naknade.

Baterije i akumulatori mogu sadržavati tvari koje, zbog nepropisnog odlaganja, mogu naštetiti ljudskom zdravlju i okolišu.



Ova oznaka, koja se sastoji od prekrštenog spremnika za sakupljanje otpada s kotačima, ima značenje odvojenog sakupljanja i zabrane odbacivanja u miješani komunalni otpad. Takva oznaka na baterijama ili akumulatorima označava da iste ne smijete odlagati u kantu za smeće u Vašem kućanstvu u koju odlažete miješani komunalni otpad, već ste baterije i akumulator obvezni zbrinuti sukladno ovdje navedenim uputama i primjenjivim propisima za zbrinjavanje baterija i akumulatora.

Simboli Pb, Cd, Hg navedeni na gornjoj oznaci označavaju: olovo (Pb), kadmij (Cd) i/ili živu (Hg). Baterija koja sadrži, odnosno akumulator koji sadrži više od:

- 0,0005% masenog udjela žive bit će označen(a) simbolom Hg, - 0,002% masenog udjela kadmija bit će označen(a) simbolom Cd, - 0,004% masenog udjela olova bit će označen(a)

simbolom Pb. Zasebno prikupljanje starih baterija i akumulatora, osim što je zakonska obveza, također olakšava njihovu obradu i reciklažu. Odgovarajućim zbrinjavanjem i reciklažom baterija i akumulatora doprinosite očuvanju sirovina i pridonosite razumnoj iskoristavanju ograničenih prirodnih resursa.

Upoznavanje

3 mogućnosti sastavljanja usisavača

Prednosti **PowerUnit dolje** pogledajte poglavlje „Opis uređaja“:

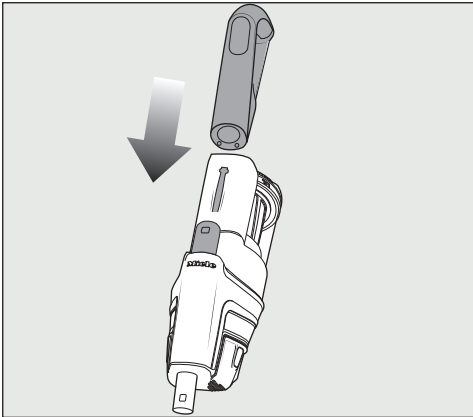
- ergonomija (rasterećenje ručnog zgloba)
- moguća je funkcija sigurnog parkiranja
- praktično čišćenje velikih površina

Prednosti **PowerUnit gore** pogledajte poglavlje „Opis uređaja“:

- praktično čišćenje ispod niskog namještaja

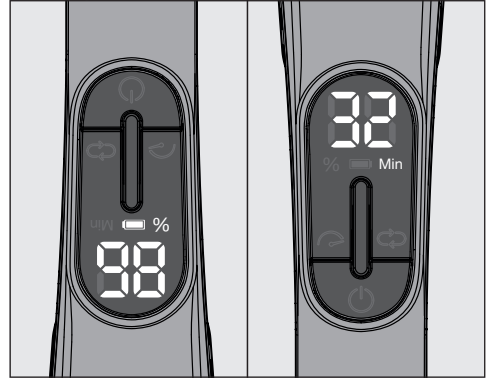
- moguće brzo uklanjanje PowerUnit

Prednosti **PowerUnit Solo**:




- brzo i ciljano usisavanje mrvica ili niti
- praktično korištenje trodjelnog pribora

Funkcija prikaza na zaslonu



Tijekom punjenja, simbol baterije treperi, a razina napunjenosti baterije prikazuje se u postotku 10 sekundi.

Ako želite ponovno prikazati razinu napunjenosti baterije na 10 sekundi, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na dršci .

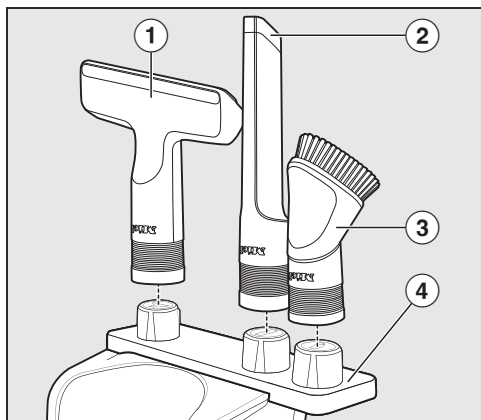
Kada je baterija potpuno napunjena, simbol baterije svijetli otprilike 10 minuta. Zaslom se zatim isključuje radi uštede energije.

Tijekom postupka usisavanja, odabrani se stupanj snage rada **LO**, **EC** ili **HI** prikazuje na 5 sekundi. Nakon kratkog prekida, prikazuje se preostalo vrijeme odabranog stupnja snage rada u minutama.

Kada preostane 2 minute, simbol baterije također treperi.

Ako se baterija dugo ne koristite te se ispraznila, prebacuje se u sigurnosni način rada. Prilikom punjenja baterije u PowerUnit, prikaz na zaslonu reagira tek nakon otprilike 30–60 minuta.

Isporučeni pribor

① **Nastavak za tapecirani namještaj XL**

Dodatni pribor za usisavanje tapeciranog namještaja, madraca i jastuka.

② **Uski nastavak**

Dodatni pribor za usisavanje preklopa, utora i kutova.

③ **Usisni kist**

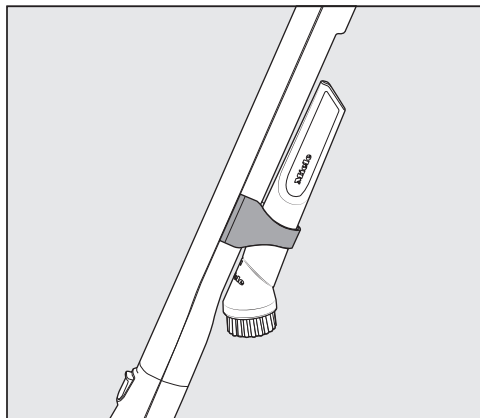
Dodatni pribor za usisavanje profiliranih letvica, ukrašenih ili izrezbarenih predmeta.

Vrh usisnog kista je okretan i može se lako podesiti u željeni položaj.

④ **Držać za dodatni pribor za zidni držać**

Za pohranu trodijelnog pribora. Držać za dodatni pribor možete staviti na zidni držać (pogledajte poglavlje „Pokretanje“, odlomak „Postavljanje držaća za dodatni pribor“).

Držać dodatnog pribora za cijev usisavača



Na ovom držaću pribora možete prilikom usisavanja sa sobom imati 2 dijela.

Električna četka MultiFloor XXL

(pogledajte odlomak „Opis uređaja“)

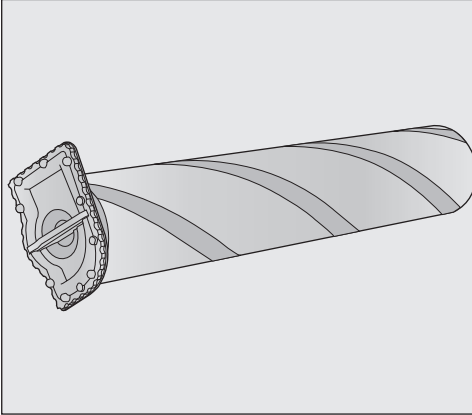
⚠ Šteta uzrokovana priklještenim usisanim predmetima.

Površina koja se usisava može se ogrebati.

Uvjerite se da se na donjoj strani električne četke ne nalazi gruba prljavština, kao primjerice krhotine ili kamenčići.

Usisavač je s električnom četkom prikladan za svakodnevno usisavanje tepiha, tapisona i ne osjetljivih tvrdih podnih površina.

Meki valjak Hardfloor Care HX-HC 10 (ovisno o modelu)



Električna četka s mekim valjkom Hardfloor Care prikladna je za usisavanje osjetljivih tvrdih podnih površina.

Prilikom uporabe mekog valjka Hardfloor Care optimalno se podešava snaga električne četke, što može uzrokovati mijenjanje zvuka prilikom rada.

Nastavak za brisanje AquaTwister HX-AT 10 (ovisno o modelu)

(pogledajte odlomak „Opis uređaja”)

Nastavak za brisanje AquaTwister je isključivo uređaj za brisanje. Nije prikladan za usisavanje grube prljavštine.

Usisavač je s nastavkom za brisanje AquaTwister prikladan za svakodnevno vlažno brisanje tvrdih podova.

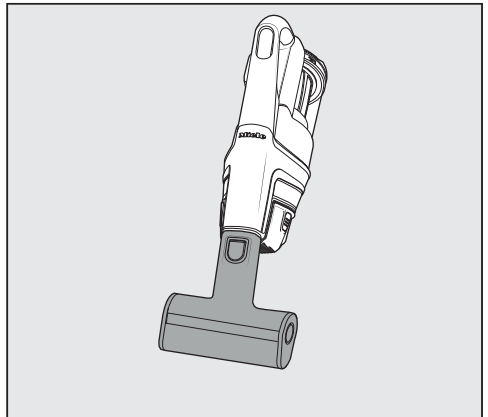
Uključene su 2 AquaPads Universal HX-APU krpe za brisanje, boca sredstva za čišćenje podova FloorClean i podložak za sakupljanje tekućine za pohranu nastavka za brisanje.

Ručna električna četka Electro Compact HX-EC 10 (ovisno o modelu)

⚠ Šteta uzrokovana priklještenim usisanim predmetima.

Površina koja se usisava može se ogrebat.

Uvjericite se da se na donjoj strani ručne električne četke ne nalazi gruba prljavština, kao primjerice krhotine ili kamenčići.



Usisavač je s ručnom električnom četkom prikladan za intenzivno čišćenje auto sjedala i stuba obloženih tapisom.

Najbolje rezultate usisavanja na tapeciranom namještaju postićete korištenjem XL nastavka za tapecirani namještaj.

Dotatna baterija HX-LA 10 (ovisno o modelu)

Prije prvog punjenja obavezno pročitajte poglavlje „Pokretanje“, odlomak „Opće napomene o bateriji“.

3D4U

Sa 3D4U Miele Vam nudi besplatni pribor za preuzimanje za 3D printer (www.miele.de, Service, 3D4U).

Dodatni pribor

Preporučujemo Vam dodatni pribor s Miele logotipom na pakiranju. Samo tako se može osigurati optimalna uporaba snage usisavanja usisavača i postići najbolji mogući rezultat čišćenja. Vodite računa o tome da smetnje i šteta na usisavaču nastale kao posljedica uporabe pribora bez Miele logotipa na pakiranju ne podliježu jamstvu.

Ove i brojne druge proizvode možete naručiti na Miele internet stranicama, u Miele servisu i kod Vašeg Miele prodavača.

Pojedini modeli usisavača serijski su opremljeni s jednim ili nekoliko komada dodatnog pribora.

Sredstvo za čišćenje podova FloorClean

Sredstvo za čišćenje podova za korištenje s nastavkom za brisanje AquaTwister.

Univerzalna četka (HX-UB)

Za nježno usisavanje knjiga, polica i sličnog.

Uski nastavak, 21 cm (HX-CN)

Posebno dugi uski nastavak za usisavanje preklopa, utora i kutova.

Fleksibilni XL usisni nastavak na izvlačenje (HX-CNXL)

Fleksibilan uski nastavak s dosegom od 60 cm za čišćenje teško dostupnih mjesta.

Produženje crijeva (HX-FSH 10)

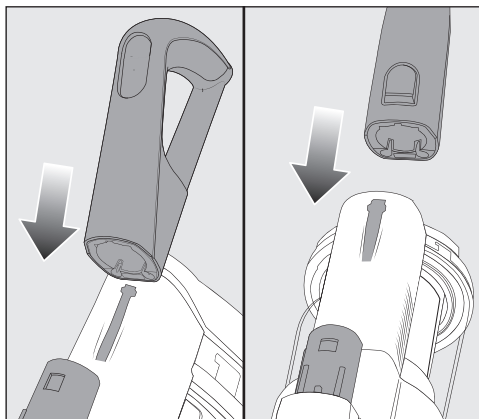
Za povećanje radijusa usisavanja za maksimalno 120 cm.

Puštanje u rad

Sastavljanje usisavača

Obratite pažnju na to da usisavač sastavite dok ne sjedne na mjesto, točno kako je prikazano u opisu uređaja (pogledajte poglavlje „Upoznavanje“, odlomak „Opis uređaja“).

Kada dršku ili usisnu cijev priključite gore na PowerUnit, obratite pažnju na to da ove dijelove priključite **duž vodilice** na nastavku PowerUnit.



Odvajanje komponenta

- Ako želite odvojiti komponente jednu od druge, pritisnite odgovarajuću tipku za otpuštanje (pogledajte poglavlje „Upoznavanje uređaja“, odlomak „Opis uređaja“),

Opće napomene o bateriji

Usisavač se isporučuje s baterijom koja nije do kraja napunjena. Prije prve uporabe bateriju potpuno napunite. Za punjenje planirajte oko 4 sata.

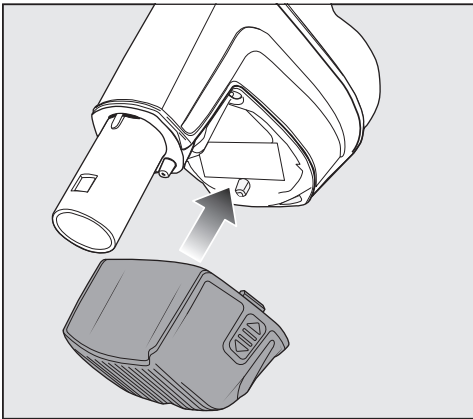
Maksimalni kapacitet punjenja baterije postići ćete tek nakon petog punjenja i pražnjenja.

Kada koristite potpuno sastavljeni usisavač i pri tome ste odabrali najvišu usisnu snagu, možete usisavati do 15 minuta. No kada upotrebljavate PowerUnit Solo i pri tome ste odabrali najnižu usisnu snagu, tada možete usisavati do 70 minuta.

Prije punjenja baterije preporučujemo da je potpuno ispraznite kako biste postigli njezine pune performanse.

Punjenje provodite samo u zatvorenim, suhim i dobro prozračenim prostorijama. Baterija i punjač ne smiju doći u dodir s tekućinama ili prljavštinom.

Umetanje baterije

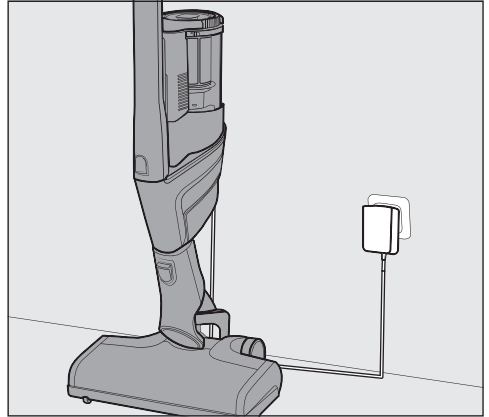


- Gurnite bateriju duž vodilica dok čujno ne uskoči u PowerUnit.

Prije prve upotrebe usisavača, obavezno izvršite početnu aktivaciju baterije u PowerUnitu.

Bateriju čuvajte i punite uspravno

Prije prvog punjenja baterije obavezno pročitajte poglavlje „Opće napomene o bateriji“.

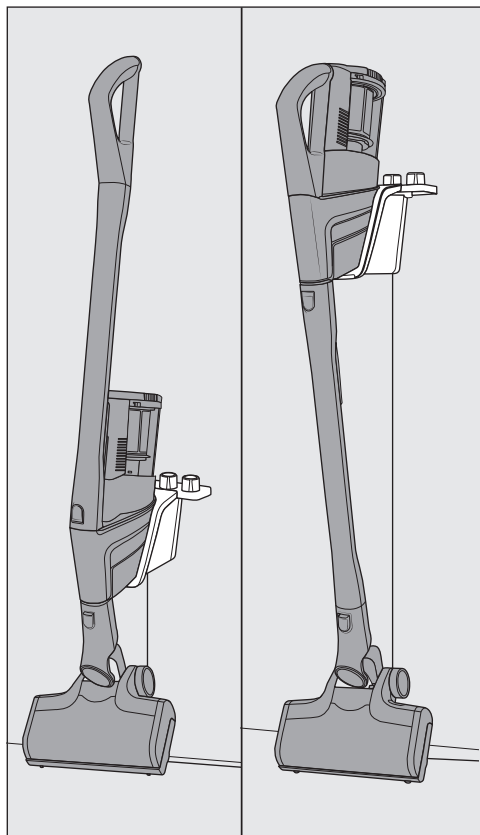


- Odaberite mogućnost postavljanja **PowerUnit dolje**.
- Za siguran položaj, nagnite usisavač prema naprijed kako bi priključni nastavak električne četke čujno uskočio.
- Utikač za punjenje priloženog kabela za punjenje utaknite u utičnicu na donjoj strani baterije.
- Utaknite punjač u mrežnu utičnicu.

Punjenje započinje, simbol baterije treperi.

Bateriju čuvajte i punite u zidnom držaču

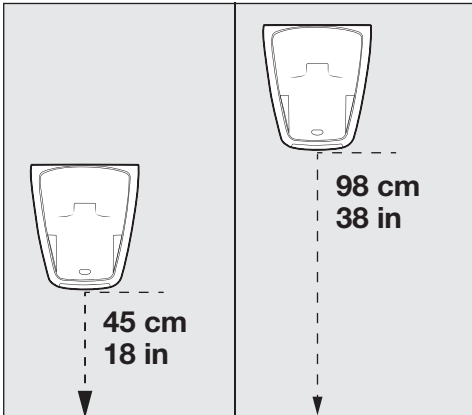
Prije prvog punjenja baterije obavezno pročitajte poglavlje „Opće napomene o bateriji“.



Odabir mjesta postavljanja

Za zidnu montažu trebate prikladno mjesto u blizini slobodne mrežne utičnice.

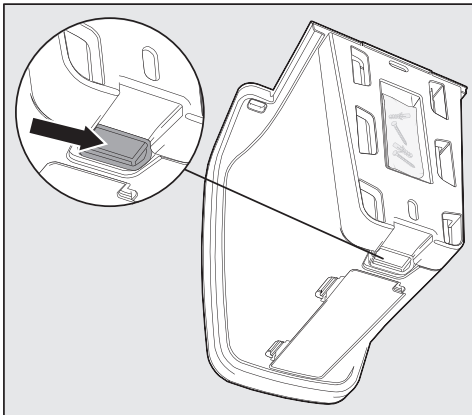
Ovisno o odabranoj konstrukciji Vašeg usisavača, odaberite razmak od 45 cm ili 98 cm od donjeg ruba montažne pločice do poda.



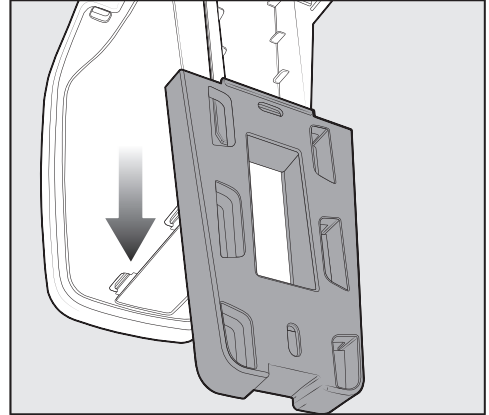
Pazite da ne oštetite vodove u zidu.

Postavljanje na zid

Na stražnju stranu isporučenog zidnog držača stavljena je montažna pločica s vrećicom s vijcima.



- Uklonite vrećicu s vijcima.
- Pritisnite tipku za otključavanje na donjoj strani zidnog držača.

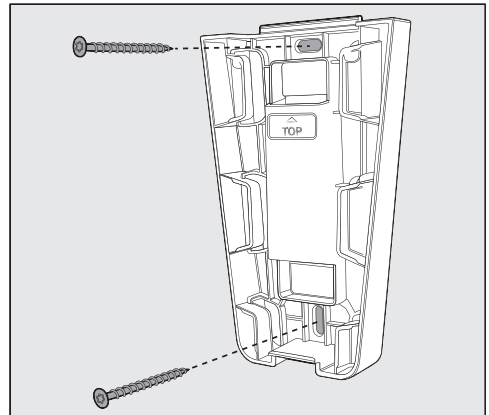


- Montažnu pločicu skinite prema dolje.

Pričvršćivanje montažne pločice na zid

U vrećici s vijcima, nalaze se 2 tiple i 2 TORX vijka T20.

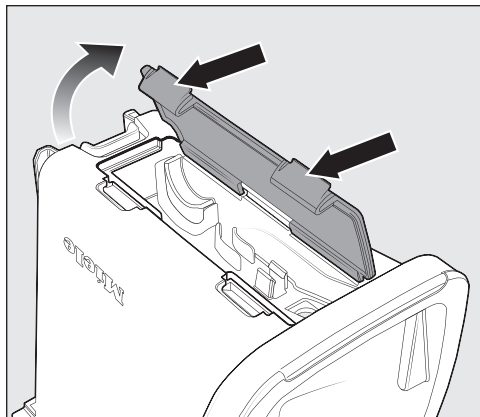
Ujedno Vam je potreban akumulatorski odvijač ili bušilica (promjer svrdla 6 mm).



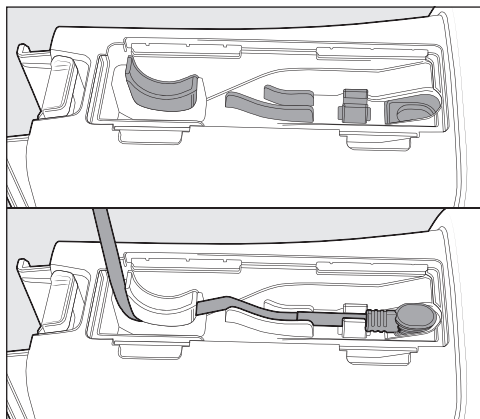
- Montažnu pločicu pričvrstite na zid.

Pričvršćenje kabela za punjenje u zidnom držaču

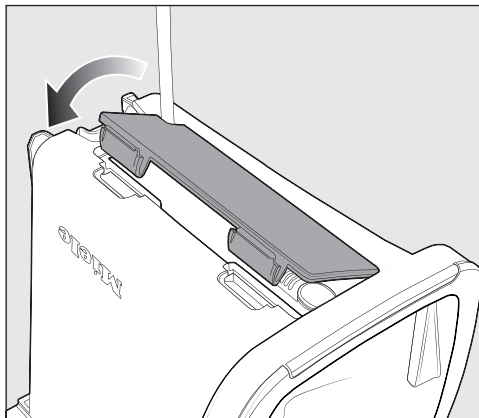
Na donjoj strani zidnog držača nalazi se prostor za kabel.



- Pritisnite obje tipke za otključavanje na donjoj strani zidnog držača i skinite poklopac.

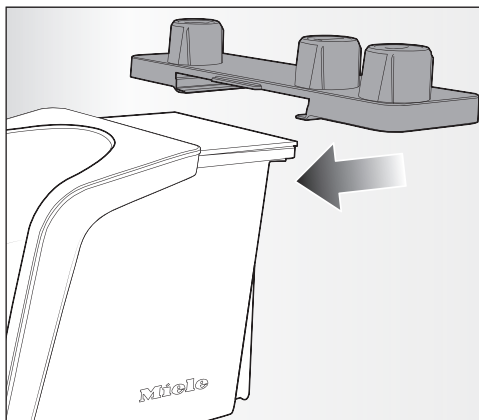


- Utikač za punjenje priloženog kabela za punjenje odozgo utaknite u otvor.
- Kabel za punjenje položite u vodilicu za kabel.



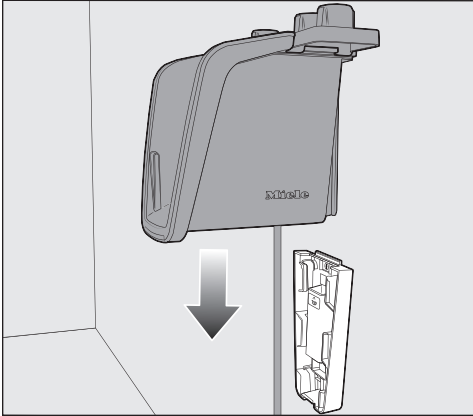
- Postavite poklopac i zaključajte prostor za kabel.

Postavljanje držača za dodatni pribor (po potrebi)

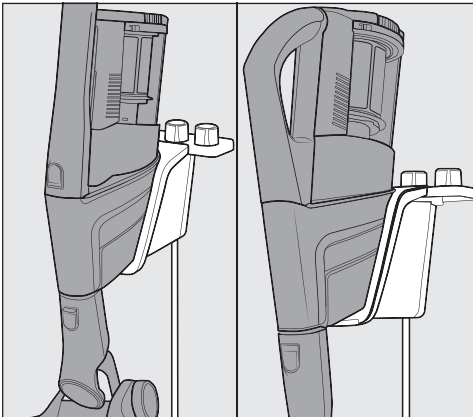


- Držač za dodatni pribor do ruba postavite na zidni držač.

Postavljanje zidnog držača



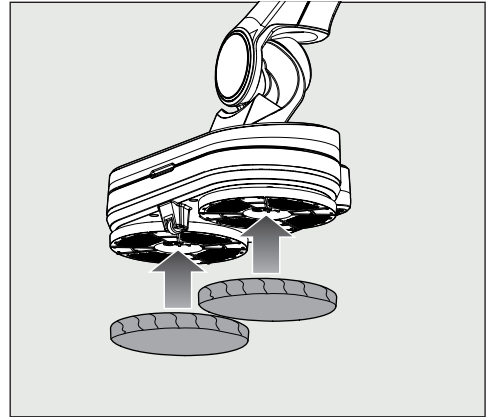
- Zidni držač postavite tako da čujno uskoči, odozgo na montažnu pločicu.



- Sastavljeni usisavač postavite s umetnutom baterijom odozgo u zidni držač.
- Punjač utaknite u mrežnu utičnicu.

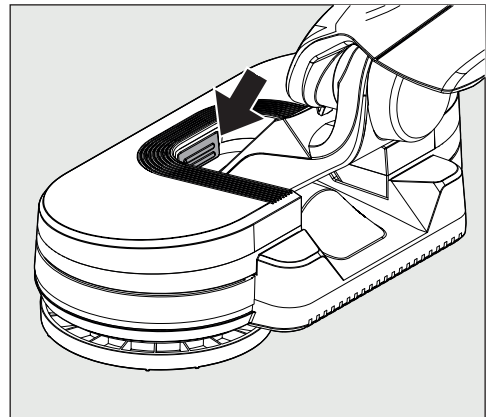
Punjenje započinje, simbol baterije treperi.

Pričvršćivanje krpa za brisanje na nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)

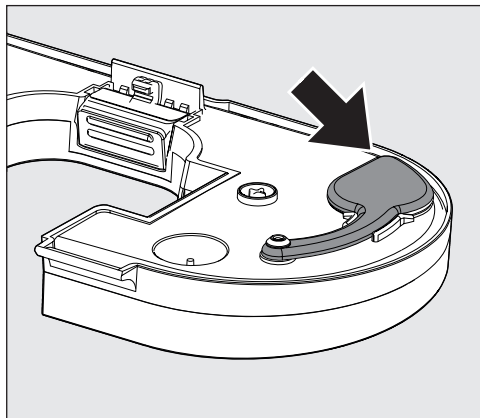


- Priložene krpe za brisanje čvrsto i precizno pritisnite na donju stranu nastavka za brisanje AquaTwister.

Punjenje spremnika nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)



- Pritisnite deblokadu s unutarnje strane na nastavku za brisanje AquaTwister i uklonite spremnik.

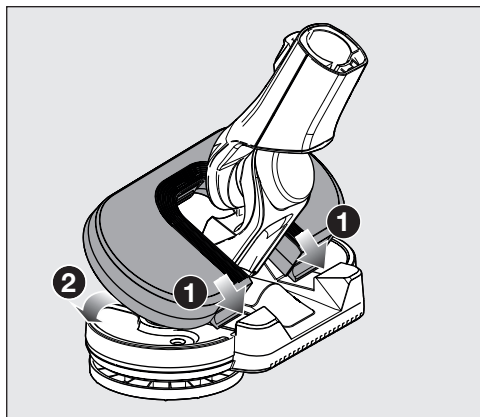


■ Spremnike položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.

■ Otvorite gumenu brtvu i prvo napunite spremnik s 20 ml sredstva za čišćenje poda, a zatim s najviše 260 ml vode.

Savjet: Čep sredstva za čišćenje podova FloorClean ima dozator za količinu od 20 ml.

■ Zatvorite spremnik i čvrsto pritisnite gumenu brtvu po cijelom obodu.



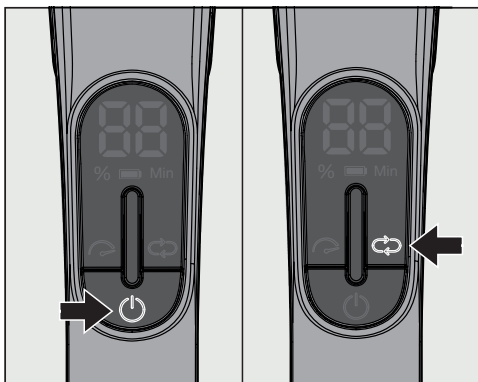
■ Postavite šarke spremnika pod kutom na nastavak za brisanje AquaTwister i pritisnite spremnik prema dolje dok se čujno ne učvrsti na svoje mjesto.


Rukovanje

Početak usisavanja


- Kada ste bateriju napunili na zidnom držaču, usisavač uklonite sa zidnog držača.
- Ako ste bateriju izravno punili, izvucite utikač iz utičnice za punjenje baterije na donjoj strani.

Savjet: Za najbolje rezultate čišćenja prije svakog usisavanja koristite funkciju samočišćenja ComfortClean (pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“, odlomak „Korištenje funkcije samostalnog čišćenja ComfortClean“).



■ Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na dršci .


Usisavač se uključuje na srednjem stupnju snage rada (**EC** indikator) kada je baterija napunjena.

■ Po potrebi odaberite drugi stupanj snage .

LO Low-Mode - najniži stupanj za manja onečišćenja

EC Eco-Mode - srednji stupanj za normalna onečišćenja

HI High-Mode - najviši stupanj za jaka onečišćenja

Za privremeno povećanje usisne snage možete odabrati funkciju Boost način rada  na 10 sekundi. Nakon hlađenja od 5 sekundi, ovo povećanje performansi može se ponovno odabrati.

Smanjivanjem usisne snage smanjuje se i snagu pomicanja električne četke. U svakom stupnju je aktivirano prepoznavanje podnih obloga. Ovisno o podlozi i valjku optimalno se podešava snaga električne četke, što može uzrokovati mijenjanje zvuka prilikom rada.

Dobro je znati


Savjeti za čišćenje

Savjet: Ako želite jednostavno usisavati stepenice ili auto sjedala nemojte upotrebljavati usisnu cijev.

Savjet: Ako želite usisavati stropove, možete to učiniti bez električne četke.

Savjet: Ukoliko želite usisati veću količinu grubih čestica, koristite koncept PowerUnit Solo (pogledajte poglavlje „Upoznavanje“, odlomak „Mogućnosti odlaganja usisavača“).

Funkcija odlaganja za kratke stanke prilikom usisavanja

 Opasnost od ozljeda uzrokovanih prevrtanjem usisavača.


Koristite funkciju postavljanja samo s PowerUnit dolje na usisavaču.

Ne koristite sustav odlaganja usisavača ako se usisavač nalazi na ukošenoj površini, npr. na stazi za invalide.

- Nagnite usisavač prema naprijed kako bi priključni nastavak električne četke čujno uskočio.

Usisavač sigurno stoji, električna četka se isključuje, a baterija se štedi. Kada ponovo otključate priključni nastavak električne četke, električna četka se ponovo uključuje.

Početak brisanja s nastavkom za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)

- Prije brisanja uklonite grubu prljavštinu s poda.
- Napunjeni nastavak za brisanje AquaTwister s priloženim krpama za brisanje priključite na isključeni usisavač.
- Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na dršci .

Prepoznaje se nastavak za brisanje AquaTwister i dvije krpe za brisanje počinju se okretati. Na prikazu zaslona prikazuje se **1**, pod se lagano vlaži.


- Odaberite stupanj vlažnosti .

Za tvrdokornu prljavštinu odaberite stupanj 2.

Razina 0 bez vlaženja

Razina 1 lagano vlaženje

Razina 2 jako vlaženje

Odabirom funkcije Boost način rada možete postići vrlo snažno vlaženje u trajanju od 30 sekundi .


Tijek se prikazuje na prikazu zaslona. Vlaženje možete ručno zaustaviti u bilo kojem trenutku ponovnim pritiskom na tipku.

Čišćenje i održavanje

Održavanje usisavača i pribora

⚠ Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkicama.

Možete se ozlijediti na rotirajući valjak s četkicama.

Usisavač isključite prije svakog održavanja. Za navedeno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na dršci .

⚠ Električni udar uzrokovan mrežnim naponom.

Vlaga u punjaču povećava opasnost od električnog udara.

Punjač nemojte uranjati u vodu.

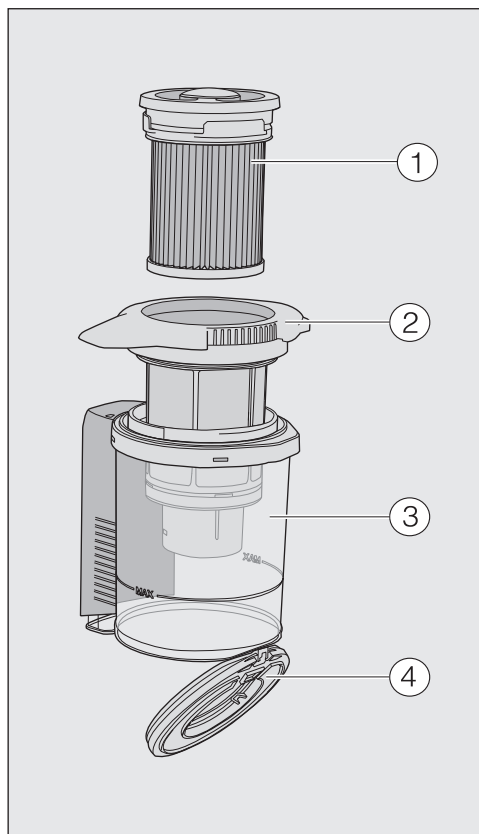
- Usisavač i sav pribor od plastike čistite uobičajenim sredstvima za čišćenje umjetnih materijala.

⚠ Šteta uzrokovana neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Sve su površine osjetljive na ogrebotine. Sve površine mogu promijeniti boju ili se promijeniti ako dođu dodir s neprikladnim sredstvima za čišćenje.

Nemojte koristiti abrazivna sredstva ili sredstva za čišćenje stakla kao ni univerzalna sredstva za čišćenje ni sredstva za održavanje na uljnoj bazi.

Sustav filtracije

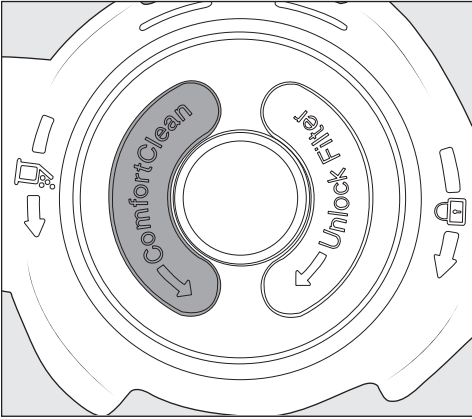


- 1 Filtar za finu prašinu (HX-FSF-2)
- 2 Predfiltar
- 3 Spremnik za prašinu
- 4 Poklopac spremnika za prašinu

Korištenje funkcije samočišćenja ComfortClean

Prije svakog pražnjenja spremnika za prašinu i kada se snaga usisavanja smanji, provedite među-čišćenje filtra za finu prašinu.

Time će usisavač odmah ponovo postići najbolji mogući rezultat čišćenja.

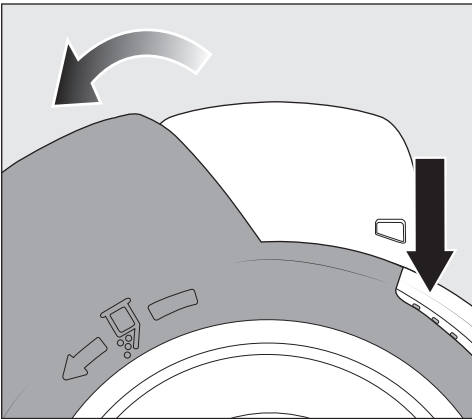


- Okrenite filter za finu prašinu na poklopcu spremnika za prašinu 3 puta za 180° suprotno kazaljci na satu. Za to koristite udubljenja.

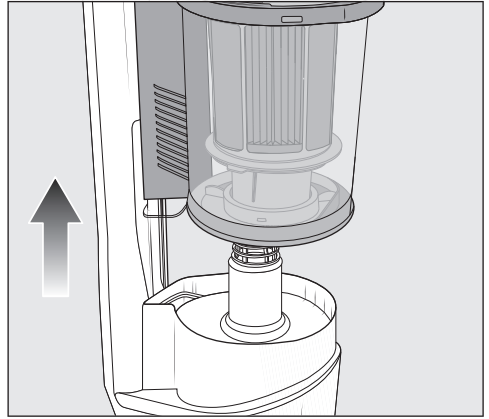
Kod okretanja čuje se zvuk koji odgovara normalnoj funkciji funkcije samočišćenja ComfortClean.

Pražnjenje spremnika za prašinu

Spremnik za prašinu ispraznite najkasnije kad prašina dosegne oznaku **MAX**.



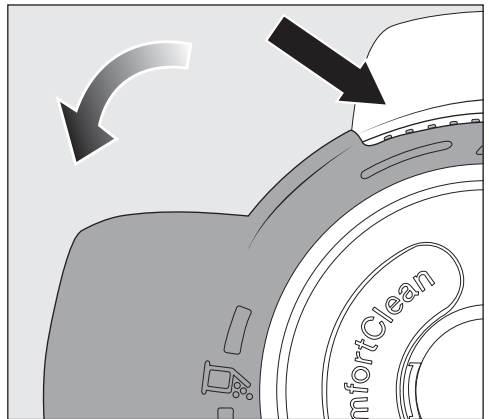
- Okrenite predfilter u smjeru strelice do prvog ruba. Za to koristite sive prihvatne površine.



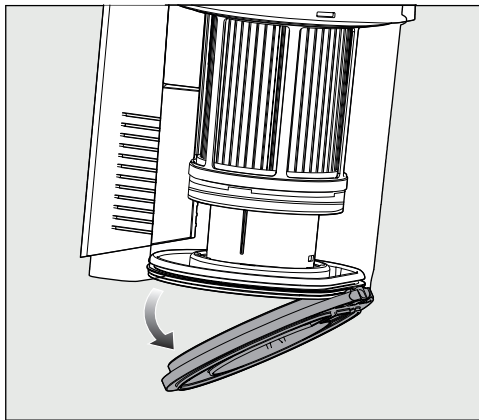
- Spremnik za prašinu izvadite prema gore s PowerUnit.

Ukoliko se u spremniku za prašinu ne nalazi nikakva prljavština koja je zadržana za kućni otpad, sadržaj možete isprazniti u kućni otpad.

- Spremnik za prašinu držite što bliže kanti za otpatke, kako bi se uzvitlalo što manje prašine.



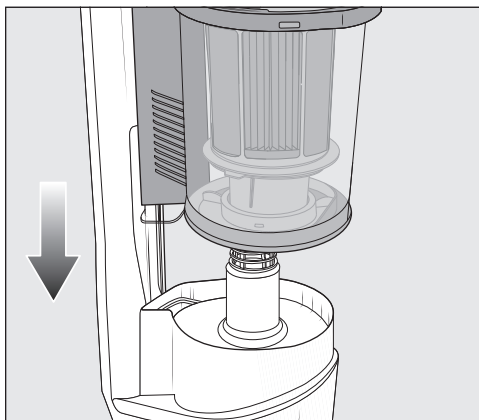
- Okrenite predfilter u smjeru strelice do sljedećeg ruba. Za to koristite sive prihvatne površine.



Poklopac spremnika za prašinu se otvara i prašina ispada.

Ako nakupine prašine, vlasi ili grube čestice ne ispadnu, uklonite predfilter prema gore (pogledajte sljedeći odjeljak „Čišćenje filtra za finu prašinu i predfiltera”).

- Vratite predfilter u početni položaj.
- Zatvorite poklopac spremnika za prašinu dok jasno ne sjedne na svoje mjesto.



- Precizno postavite spremnik za prašinu odozgo duž vodilice na nastavku PowerUnit, dok spremnik za prašinu čujno ne uskoči.

Čišćenje spremnika za prašinu (po potrebi)

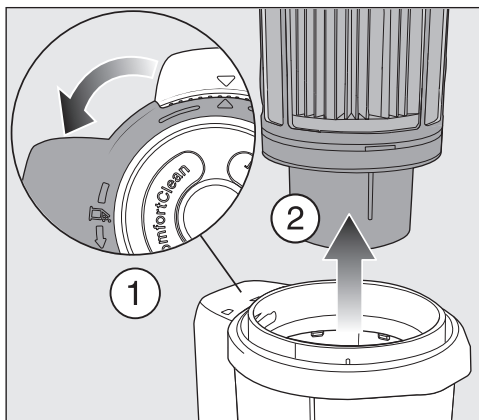
- Spremnik za prašinu čistite samo vodom i blagim sredstvom za ručno pranje.
- Spremnik za prašinu pažljivo osušite.

Čišćenje filtra za finu prašinu i predfiltera

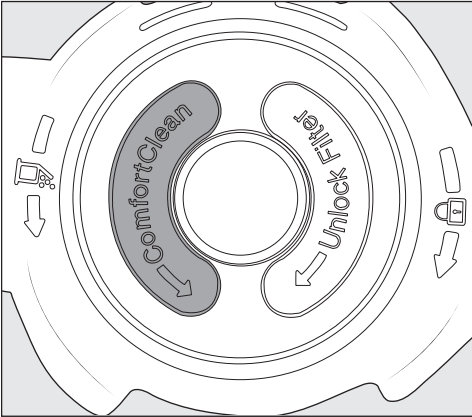
Oba filtra temeljito očistite barem svaka 3 mjeseca.

Obavezno se pridržavajte opisanog redoslijeda za postupke čišćenja.

- Izvadite i ispraznite spremnik za prašinu.

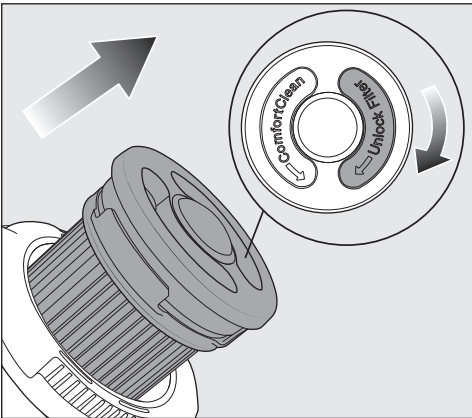


- Okrenite predfilter preko graničnika dok se vrhovi strelica međusobno ne poklapaju ①.
- Predfilter izvadite prema gore iz spremnika za prašinu ②.



- Okrenite filter za finu prašinu 10 puta za 180° suprotno kazaljci na satu. Za to koristite udubljenja.

Proizvodi se zvuk koji je dio normalnog funkcioniranja ComfortClean funkcije čišćenja.



- Okrenite filter za finu prašinu u smjeru kazaljke na satu. Za to koristite udubljenja.
- Izvadite filter za finu prašinu.

⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Filter za finu prašinu se može oštetiti i izgubiti svoj učinak.

Filter za finu prašinu ne čistite iznutra niti vodom. Za čišćenje ne upotrebljavajte šiljaste predmete ili predmete oštih rubova. Ne četkajte filter za finu prašinu.

- Filter za finu prašinu držite iznad kante za otpatke.
- Filter za finu prašinu s gumenim donjim rubom pažljivo istresite.
- Pritom filter za finu prašinu lagano zakrenite kako bi se oslobodila prašina iz međuprostora.

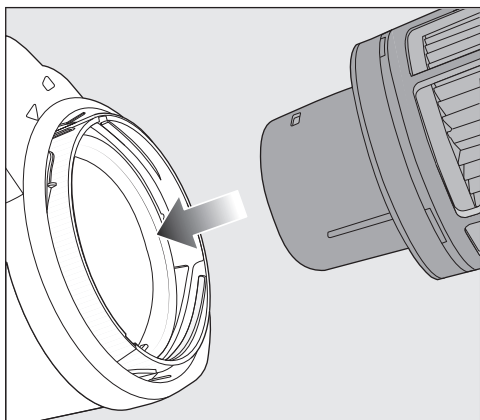
⚠ Šteta uzrokovana pogrešnim čišćenjem.

Predfilter se može oštetiti i izgubiti svoj učinak.

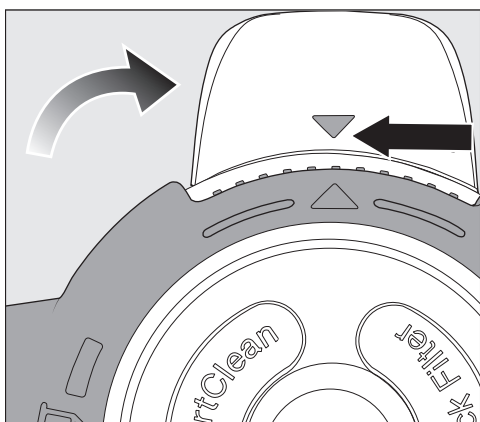
Predfilter ne perite vodom. Za čišćenje ne upotrebljavajte šiljaste predmete ili predmete oštih rubova.

- Predfilter čistite s priloženim usisnim kistom ili sa suhom krpom.
- Umetnite filter za finu prašinu u predfilter i pritisnite okrugli poklopac filtra za finu prašinu do kraja prema dolje.

Filter za finu prašinu (HX-FSF-2) zamijenite novim nakon oko 3 godine, kako biste i nadalje ostvarili najbolji rezultat čišćenja.



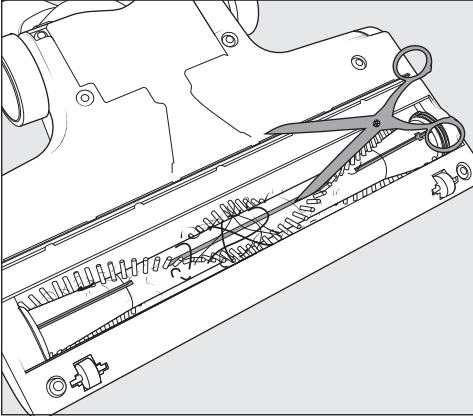
- Predfilter vratite u spremnik za prašinu.



- Približite dva vrha strelica jedan drugome i blokirajte predfilter u početnom položaju.
- Zatvorite poklopac spremnika za prašinu i vratite spremnik na PowerUnit.

Čišćenje električne četke/ručne električne četke (ovisno o modelu)

- Odvojite električnu četku/ručnu električnu četku od usisavača.
- Električnu četku/ručnu električnu četku položite na ravnu i čistu površinu s donjom stranom prema gore.



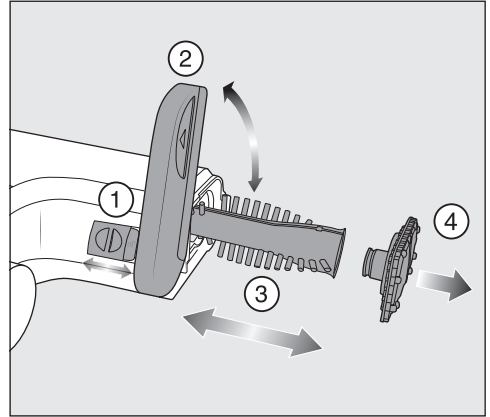
- Prežite niti i kosu škarama. Na valjku s četkicama je izrađen utor za vođenje škara.


Odrezane niti i dlake bit će usisane tijekom sljedećeg usisavanja.

Kod vrlo jakog zaprljanja ili blokade male kotače električne četke možete skinuti i očistiti. Za uklanjanje upotrijebite plosnati odvijač.

Vađenje valjka s četkicama s električne četke / Umetanje mekog valjka Hardfloor Care (ovisno o modelu)

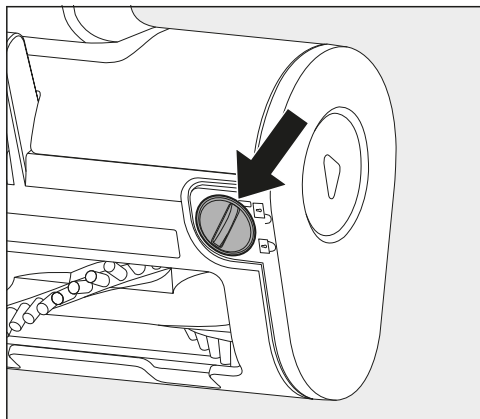
Valjak s četkicama možete izvući iz elektro četke kako biste uklonili tvrdokorna zaprljanja, očistili unutrašnjost električne četke ili postavili meki valjak Hardfloor Care.



- Otključajte poklopac tako da je vidljiv ① simbol .
- Zakrenite poklopac do ruba prema gore ②.
- Izvadite valjak s četkicama ③.
- Uklonite dršku valjka s četkicama, ako ovdje primijetite jako zaprljanje ④.
- Očistite valjak s četkicama i ručku valjka s četkicama te uklonite svu tvrdokornu prljavštinu iz unutrašnjosti električne četke.
- Električnu četku ponovo sastavite obrnutim redoslijedom.

Vađenje valjka s četkicama iz ručne električne četke (ovisno o modelu)

Valjak s četkicama možete izvući iz ručne elektro četke kako biste uklonili tvrdokorna zaprljanja i očistili unutrašnjost ručne električne četke.



- Deblokirajte valjak s četkicama na donjoj strani novčićem i zakrenite bočni poklopac prema naprijed.
- Izvadite poklopac s valjkom s četkicama.
- Očistite valjak s četkicama i uklonite sva tvrdokorna zaprljanja iz unutrašnjosti ručne električne četke.
- Ručnu električnu četku ponovo sastavite obrnutim redoslijedom.

Zamjena baterije

U pripremi trebate imati originalnu Miele litij ionsku bateriju AP03/AP04 (HX-LA 10).

Pročitajte napomene o postupanju s baterijom i o zbrinjavanju baterije u poglavljima „Sigurnosne napomene i upozorenja“, „Održivost i zaštita okoliša“ i „Pokretanje“ (odlomak „Opće napomene o bateriji“).

Čišćenje spremnika nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)

Ispraznite spremnik nakon svakog pranja poda. Spremnik čistite po potrebi.

- Spremnik čistite samo vodom i blagim sredstvom za ručno pranje.
- Pažljivo osušite spremnik.

Čišćenje krpi za brisanje nastavka za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu)

- Očistite krpe za brisanje prema uputama na etiketi za njegu.

Rješavanje problema


Većinu smetnji i grešaka možete sami ukloniti. U mnogo slučajeva možete uštedjeti vrijeme i novac, jer nećete morati kontaktirati servis.

Na www.miele.hr/support/customer-assistance naći ćete dodatne informacije o tome kako sami riješiti probleme. Alternativno skenirajte QR kôd.



⚠ Opasnost od ozljeda rotirajućim valjkom s četkicama.

Možete se ozlijediti na rotirajući valjak s četkicama.

Prije svakog uklanjanja problema isključite usisavač. Za navedeno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na dršci .

Problem	Uzrok i rješenje
Brzo treperenje simbola baterije	Baterija nije dovoljno napunjena. <ul style="list-style-type: none"> ■ Napunite bateriju točno onako kako je opisano u ovim uputama.
Na zaslonu se naizmjenično pojavljuju dva simbola	Greška „Blokada usisnog kanala” <ul style="list-style-type: none"> ■ Odaberite niži stupanj snage rada. ■ Provjerite i očistite sve usisne puteve.
F 1	Greška „Drška nije prepoznata” <ul style="list-style-type: none"> ■ Uklonite dršku i odgovarajuće ju ponovno priključite dok čujno ne uskoči. ■ Izvadite bateriju, pričekajte 10 sekundi, te ponovo umetnite bateriju.
F 2	Greška „Pregrijavanje motora” <ul style="list-style-type: none"> ■ Ispraznite i očistite spremnik za prašinu, predfilter i filter za finu prašinu. ■ Izvadite bateriju, pričekajte 10 sekundi, te ponovo umetnite bateriju. ■ Pričekajte oko 30 minuta prije no što ponovo uključite usisavač.
F 4	Greška „Pregrijavanje akumulatora” ili „Akumulator nije prepoznat” <ul style="list-style-type: none"> ■ Pričekajte oko 30 minuta prije no što ponovo uključite usisavač. ■ Umetnite originalni Miele akumulator AP03/AP04 (HX-LA 10).

Problem	Uzrok i rješenje
F 5	<p>Interna sistemska greška</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izvadite akumulator, pričekajte 10 sekundi, ponovo umetnite akumulator i napunite ga.
	<p>Greška „Blokada električne četke”</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odaberite niži stupanj snage rada. ■ Očistite električnu četku. ■ Kod tvrdokornijih zaprljanja izvadite valjak s četkicama iz električne četke. Očistite valjak s četkicama i unutrašnjost električne četke.
	<p>Greška „Blokada nastavka za brisanje AquaTwister” (ovisno o modelu)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izvršite postupak brisanja s manjim pritiskom. ■ Očistite krpe za brisanje.

Problem	Uzrok i rješenje
Kad se uključi, usisavač ne počinje s radom.	<p>Akumulator nije umetnut ili nije pravilno umetnut.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Umetnite bateriju ili provjerite je li baterija pravilno postavljena.
	<p>Baterija se nalazi u sigurnosnom načinu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Započnite s punjenjem.
	<p>Baterija nije dovoljno napunjena.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Napunite bateriju točno onako kako je opisano u ovim uputama.
	<p>Nije umetnuta originalna Miele baterija.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Umetnite originalni Miele akumulator AP03/AP04 (HX-LA 10).
	<p>Prvi postupak punjenja akumulatora proveden je izvan PowerUnit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kako biste aktivirali bateriju, prvi postupak punjenja obavezno napravite u PowerUnit.
	<p>Utikač za punjenje još nije utaknut.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izvucite utikač za punjenje iz utičnice na donjoj strani akumulatora.
Valjak s četkicama se ne okreće.	<p>Električna četka/Valjak s četkicama je zaprljan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Škarama uklonite niti i dlake i izvadite valjak s četkicama kako biste uklonili tvrdokornu prljavštinu.

Problem	Uzrok i rješenje
Učinak usisavanja slabi.	Filtar za finu prašinu/predfiltar je zaprljan. <ul style="list-style-type: none"> ■ Koristite funkciju samočišćenja ComfortClean. ■ Temeljito očistite oba filtra.
	Filtar za finu prašinu je istrošen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Umetnite novi filtara za finu prašinu HX-FSF-2.
Električna četka se sama isključuje.	Električna četka je preopterećena, primjerice na visokom tepihu. <ul style="list-style-type: none"> ■ Isključite usisavač te ga ponovo uključite smanjenom usisnom snagom.
	Odabrana je funkcija odlaganja s postavljanjem PowerUnit dolje . <ul style="list-style-type: none"> ■ Odblokirajte priključni nastavak električne četke.
Usisavač se sam isključuje.	Usisavač je preopterećen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Ponovno uključite usisavač.
Zvuk rada uređaja mijenja se tijekom usisavanja.	Ovisno o podlozi i korištenom valjku s četkicama automatski se optimalno podešava snaga električne četke. <ul style="list-style-type: none"> ■ Zvuk je uobičajen za funkcioniranje usisavača.
	Odabrana je funkcija Boost način rada. <ul style="list-style-type: none"> ■ Zvuk je dio normalnog funkcioniranja povećanja snage rada.
Usisavač se prevrće.	Odabrano je postavljanje PowerUnit gore . <ul style="list-style-type: none"> ■ Odaberite postavljanje PowerUnit dolje.
Nastavak za brisanje AquaTwister (ovisno o modelu) se neravnomjerno okreće.	Krpe za brisanje su neravnomjerno postavljene. <ul style="list-style-type: none"> ■ Krpe za brisanje čvrsto i precizno pritisnite.

Servisna služba

Kontakt u slučaju smetnji

U slučaju problema koje ne možete sami riješiti obratite se Miele zastupniku ili Miele servisu.

Podatke o kontaktu Miele servisa naći ćete na zadnjoj stranici ovog dokumenta.

Jamstvo

Trajanje jamstva je 2 godine.

Ostale informacije naći ćete u priloženim uvjetima jamstva.

Varnostna navodila in opozorila	40	Pritrditev krp na nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela).....	61
Varnostna navodila in opozorila za akumulator AP03/AP04 in polnilnik LG02/LG04.....	45	Polnjenje rezervoarja nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela).....	61
Trajnostnost in varovanje okolja ...	50	Uporaba	62
Spoznavanje aparata	51	Začetek sesanja.....	62
Opis aparata.....	51	Dobro je vedeti	63
Spoznavanje aparata	53	Nasveti za čiščenje.....	63
Tri možnosti sestavljanja sesalnika .	53	Funkcija odlaganja za kratke premore med sesanjem	63
Funkcija prikazovalnika.....	53	Zagon postopka brisanja z nastavkom za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)	63
Priložena oprema.....	54	Čiščenje in vzdrževanje	64
Držalo za pribor za sesalno cev	54	Vzdrževanje sesalnika in delov opreme.....	64
Električna krtača MultiFloor XXL.....	55	Filtrski sistem.....	64
Mehki valj Hardfloor Care HX-HC 10 (odvisno od modela)	55	Uporaba funkcije samočiščenja ComfortClean	64
Nastavek za brisanje AquaTwister HX-AT 10 (odvisno od modela)	55	Praznjenje posode za prah	65
Ročna krtača Electro Compact HX-EC 10 (odvisno od modela).....	55	Čiščenje posode za prah (po potrebi)	66
Dodatni akumulator HX-LA 10 (odvisno od modela)	56	Čiščenje filtra za fini prah in predfiltra	66
3D4U	56	Čiščenje električne/ročne krtače (odvisno od modela)	68
Dodatna oprema.....	56	Odstranjevanje valja iz električne krtače/vstavljanje mehkega valja Hardfloor Care (odvisno od modela).....	69
Prvi zagon	56	Jemanje valja krtače iz ročne krtače (odvisno od modela)	69
Sestavljanje sesalnika.....	56	Zamenjava akumulatorja	69
Ločevanje sestavnih delov	57	Čiščenje rezervoarja nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela).....	70
Splošna navodila za akumulator.....	57	Pranje krp nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)...	70
Vstavljanje akumulatorja.....	57	Odpravljanje težav	71
Shranjevanje in polnjenje akumulatorja v pokončnem položaju.....	58		
Shranjevanje in polnjenje akumulatorja v stenskem držalu	58		
Izbira lokacije.....	59		
Stenska montaža	59		
Pritrditev montažne plošče na steno.....	59		
Pritrditev polnilnega kabla v stensko držalo	60		
Namestitev držala za pribor (po potrebi).....	60		
Namestitev stenskega držala.....	61		

Servisna služba	73
Kontakt v primeru motenj.....	73
Garancijski list	74

sl - Varnostna navodila in opozorila

Ta sesalnik ustreza predpisanim varnostnim določilom. Nepravilna uporaba lahko privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo sesalnika preberite navodila za uporabo. V njih boste našli pomembne napotke za varnost, upravljanje ter čiščenje in vzdrževanje sesalnika. Tako boste zaščitili sebe in druge pred poškodbami in preprečili škodo na sesalniku.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje „Prvi zagon“ ter varnostna navodila in opozorila. Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku aparata.

Po vsaki uporabi, pred vsako zamenjavo pribora in pred vsakim čiščenjem, vzdrževanjem ali odpravljanjem težav sesalnik izklopite. To storite s tipko za vklop/izklop na ročaju.

Uporaba v skladu s predpisi

► Ta sesalnik je namenjen za vsakodnevno sesanje preprog, tekstilnih talnih oblog in neobčutljivih trdih tal. V kombinaciji z nastavkom za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) lahko ta sesalnik uporabljate brez funkcije sesanja za vsakodnevno vlažno brisanje trdih tal. Upoštevajte navodila za čiščenje in nego, ki jih navaja proizvajalec talne obloge.

► Ta sesalnik ni namenjen za uporabo na prostem.

► Ta sesalnik je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih. Ta sesalnik ni primeren za uporabo na gradbiščih.

► Ta sesalnik je predviden za uporabo do nadmorske višine 4000 m.

- ▶ Sesalnik uporabljajte izključno za sesanje suhih snovi. Ne sesajte ljudi in živali. Vsi drugi načini uporabe ter predelave in spremembe aparata niso dovoljeni.
- ▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno uporabljati tega sesalnika, ga ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.

Če so pri hiši otroci

- ▶ Nevarnost zadušitve! Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo. Embalažne materiale zato shranite izven dosega otrok.
- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo sesalnik brez nadzora samo, če so z njim seznanjeni do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati sesalnika brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini sesalnika, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- ▶ Preprečite, da bi otroci prišli v stik s čistilnimi sredstvi. Čistilna sredstva povzročajo hude razjede na koži in hude poškodbe oči. Čistilna sredstva lahko povzročijo razjede v ustih in žrelu, lahko pa pride tudi do zadušitve. Zato otrokom preprečite dostop do nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela). Če je otrok dal v usta čistilno sredstvo, takoj obiščite zdravnika.

▶ Nevarnost opeklin ali oparin zaradi vroče vode pri uporabi nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela). Otroška koža je občutljiva za visoke temperature. Otrokom preprečite stik z vročimi deli sesalnika ali vročo vodo.



Tehnična varnost


▶ Pred uporabo sesalnika in vseh delov opreme preverite, če so na njih vidne poškodbe. Poškodovanega sesalnika in poškodovanih delov opreme ne smete uporabljati.

▶ Omrežna vtičnica mora biti zavarovana s počasno 16 A ali 10 A varovalko.

▶ Priključne podatke na napisni ploščici polnilnika (napetost in frekvenca) primerjajte s podatki svojega električnega omrežja. Ti podatki se morajo obvezno ujemati. Polnilnik je brez sprememb primeren za frekvenco 50 Hz in 60 Hz.

▶ Sesalnik deluje z napetostjo 25,2 V.

Gre za aparat zaščitnega razreda II,  ki je konstrukcijsko izveden v zaščitnem razredu III .

To je aparat, ki je pred električnim udarom zaščiteno s priklopom na varnostno malo napetost in ki ne proizvaja napetosti, višje od varnostne male napetosti. Polnjenje sesalnika poteka s polnilnikom zaščitnega razreda II .

▶ Mielejeva električna krtača MultiFloor XXL, ročna krtača Miele Electro Compact (odvisno od modela) in nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) so dodatne naprave z motornim pogonom, posebej zasnovane za ta sesalnik Miele.

Uporaba sesalnika z drugo električno krtačo/ročno električno krtačo Miele iz varnostnih razlogov ni dovoljena. Uporaba sesalnika z električno krtačo/ročno električno krtačo ali nastavkom za brisanje drugih proizvajalcev iz varnostnih razlogov ni dovoljena.

- ▶ Pred uporabo in med sesanjem se prepričajte, da na spodnji strani električne krtače MultiFloor XXL in ročne električne krtače Electro Compact (odvisno od modela) ni zataknjenih grobih delcev.
- ▶ Sesalnik in vse dele opreme hranite pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C.
- ▶ Popravila sesalnika v garancijski dobi lahko izvede samo osebje servisa, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, sicer preneha veljavnost vseh pravic, ki izhajajo iz garancije.
- ▶ Popravila sesalnika lahko opravi samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele. Zaradi nestrokovnih popravil je lahko resno ogrožena varnost uporabnika.

Pravilna uporaba

- ▶ Sesalnika ne smete uporabiti brez posode za prah, predfiltra in filtra za fini prah.
- ▶ Sesalnik ne sme priti v stik z odprtim plamenom ali drugimi viri vžiga. Sesalnika ne segrevajte. Ne izpostavljajte ga neposrednim sončnim žarkom.
- ▶ Ne sesajte tekočin.
Počakajte, da se preproge in tekstilne talne obloge, ki ste jih mokro očistili ali nanje nanесли šampon, pred sesanjem popolnoma posušijo.
Če v posodi za prah opazite vlago, takoj izklopite sesalnik. Preden ga ponovno vklopite, ravnajte, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.
- ▶ Ne segajte v vrteči se valj električne krtače MultiFloor XXL in ročne električne krtače Electro Compact (odvisno od modela).
- ▶ Z električno krtačo MultiFloor XXL in ročno električno krtačo Electro Compact (odvisno od modela) ne sesajte v bližini glave.
- ▶ Preprečite, da bi sesalni tok prišel v bližino glave.

sl - Varnostna navodila in opozorila

- ▶ S sesalnikom ne smete sesati gorečih ali žarečih predmetov, kot so cigarete ali navidez ugasel pepel oz. oglje.
- ▶ S sesalnikom ne smete sesati prahu barv za tiskalnike in fotokopirne stroje (tonerjev)! Barva, ki se uporablja v tovrstnih napravah, je lahko električno prevodna.
- ▶ Ne sesajte nobenih lahko vnetljivih ali eksplozivnih snovi ali plinov in ne sesajte prostorov, v katerih so shranjene tovrstne snovi.
- ▶ Pri uporabi nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) upoštevajte naslednje napotke:
 - Uporabljajte vodovodno vodo s temperaturo največ 60 °C. Obvezno upoštevajte navodila proizvajalca talnih oblog.
 - Ne uporabljajte vode z dodano ogljikovo kislino.
 - V rezervoar dodajte največ 260 ml vode + 20 ml čistila za tla.
- ▶ Nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) ne uporabljajte brez krp za brisanje.
- ▶ Nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) uporabljajte izključno z običajnim čistilom za tla, ki je primerno za vašo talno oblogo. Ne uporabljajte sredstev za ročno pomivanje posode.
- ▶ Nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) ne uporabljajte s čistili za profesionalno ali industrijsko rabo. Ta lahko povzročijo materialno škodo.
- ▶ Čistilna sredstva lahko povzročijo razjede na koži, v očeh, nosu, ustih in žrelu. Izogibajte se stiku s čistilom za tla. Čistila za tla ne smete zaužiti. Če ste zaužili čistilo za tla, takoj obiščite zdravnika.
- ▶ Pri uporabi nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) je lahko talna obloga vlažna. Obstaja nevarnost zdrsa.

Varnostna navodila in opozorila za akumulator AP03/AP04 in polnilnik LG02/LG04

Če so pri hiši otroci

- ▶ Osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno uporabljati polnilnika LG02/LG04, tega sesalnika ne smejo uporabljati brez nadzora ali navodil odgovorne osebe.
- ▶ Akumulator AP03/AP04 ne sme priti v otroške roke.
- ▶ Poskrbite, da se otroci ne zadržujejo v neposredni bližini polnilnika LG02/LG04, razen če so pod stalnim nadzorom.

Tehnična varnost

- ▶ Akumulator AP03/AP04 in polnilnik LG02/LG04 sta namenjena samo uporabi s tem sesalnikom Miele HS27. Uporaba tega sesalnika z drugim akumulatorjem ali drugim polnilnikom iz varnostnih razlogov ni dovoljena.
- ▶ Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, sistemi za varnostno kopiranje). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Če uporabljate adapter omrežnega vtiča, mora biti ta odobren za dolgotrajno uporabo.

sl - Varnostna navodila in opozorila

▶ Akumulator AP03/AP04 polnite in uporabljajte pri temperaturi okolice od 0 °C do 45 °C.

Če akumulator AP03/AP04 uporabljate izven tega temperaturnega območja, se poslabša zmogljivost.

▶ Iz akumulatorjev lahko izteče njihova vsebina. Preprečite stik jedke tekočine z očmi in kožo. V primeru stika sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.

▶ Za polnjenje akumulatorja AP03/AP04 uporabljajte samo polnilnik LG02/**xx** ali LG04/**xx**.

☐☐☐

xx nadomešča 01, 02, 03, 04, 06 ali 07 in s tem različice vašega polnilnika LG02/LG04:

xx	
01	AT, BE, BG, CH, CL, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IT, KZ, LT, LU, LV, NL, NO, PL, PT, RO, RS, RU, SE, SI, SK, TR, UA, ZA
02	AE, HK, MY, SG
03	BR, CA, JP, MX, US
04	AU, NZ
06	KR
07	IE, UK

▶ Če opazite, da iz akumulatorja AP03/AP04 izhaja nenavaden vonj, izteka tekočina, če se zelo segreva ali spremeni barvo oziroma obliko, ga ne smete več uporabljati. Akumulator AP03/AP04 morate nemudoma zavreči (glejte varnostno navodilo „Odstranjevanje akumulatorja AP03/AP04“ na koncu naslednjega odstavka „Pravilna uporaba“ in poglavje „Trajnostnost in varovanje okolja“, odstavek „Vračanje starih baterij in akumulatorjev“).

▶ Li-ion akumulator AP03/AP04 je podvržen predpisom o nevarnih snoveh. Akumulator AP03/AP04 lahko uporabnik prevaža po cesti brez dodatnih zahtev. Preden akumulator AP03/AP04 pošljete na servis, to sporočite osebju servisne službe. Pošljite samo popolnoma izpraznjen in nepoškodovan akumulator AP03/AP04. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Akumulator AP03/AP04 zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika.

Pravilna uporaba

▶ Pazite, da akumulator AP03/AP04 ne pade, prav tako ga ne smete vreči. Poškodovanega akumulatorja AP03/AP04 iz varnostnih razlogov ne smete več uporabljati.

▶ Akumulator AP03/AP04 ne sme priti v stik z odprtim plamenom ali drugimi viri vžiga. Akumulatorja AP03/AP04 ne segrevajte. Ne izpostavljajte ga neposrednim sončnim žarkom.

▶ Ne povzročite kratkega stika akumulatorja AP03/AP04, tako da namerno ali nenamerno staknete kontakte.

▶ Akumulatorja AP03/AP04 ne smete razstaviti.

▶ Akumulator AP03/AP04 ne sme priti v stik s tekočino.

▶ Polnilnik LG02/LG04 hranite daleč od tekočin in umazanije.

▶ Polnilnik LG02/LG04 uporabljajte samo v suhih, zaprtih in dobro prezračevanih prostorih.

▶ Če polnilnika LG02/LG04 dalj časa ne boste uporabljali, ga izključite iz električnega omrežja.

sl - Varnostna navodila in opozorila

▶ Odstranjevanje akumulatorja AP03/AP04: akumulator AP03/AP04 vzemite iz sesalnika. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Akumulator AP03/AP04 odstranite skladno s sistemom zbiranja komunalnih odpadkov. Akumulatorja AP03/AP04 ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Čiščenje

▶ Električna krtača MultiFloor XXL, ročna krtača Electro Compact (odvisno od modela), nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela), PowerUnit, sesalna cev in ročaj vsebujejo električne vodnike. Vtični kontakti ne smejo priti v stik z vodo.

▶ Sesalnik in dele pribora čistite le s suho ali rahlo navlaženo krpo.

Izjema:

- Posoda za prah: izpraznite jo in iz nje izvlecite predfilter. Posodo za prah očistite z vodo in blagim sredstvom za ročno pomivanje. Na koncu posodo skrbno posušite. Prefilter vstavite nazaj.
 - Nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela): rezervoar izpraznite po vsakem čiščenju tal. Očistite ga z vodo in blagim sredstvom za ročno pomivanje. Na koncu ga skrbno posušite.
 - Krpe za brisanje tal (odvisno od modela): krpe perite skladno z oznako na etiketi za vzdrževanje.
- ▶ Nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

Oprema in nadomestni deli

- ▶ Uporabljajte samo dele opreme, katerih embalaža je označena z Mielejevim logotipom. Samo v tem primeru lahko proizvajalec jamči za varno uporabo sesalnika.
- ▶ Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo z originalnimi nadomestnimi deli.
- ▶ Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vašega sesalnika.

Transport

- ▶ Embalaža ščiti sesalnik pred poškodbami med transportom. Priporočamo vam, da embalažo shranite za morebiten poznejši transport.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale.

Odstranjevanje starega aparata

Preden stari aparat odstranite, iz njega vzemite filter za fini prah in ga odvrzite med gospodinske odpadke.

Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso

fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

Vračanje starih baterij in akumulatorjev

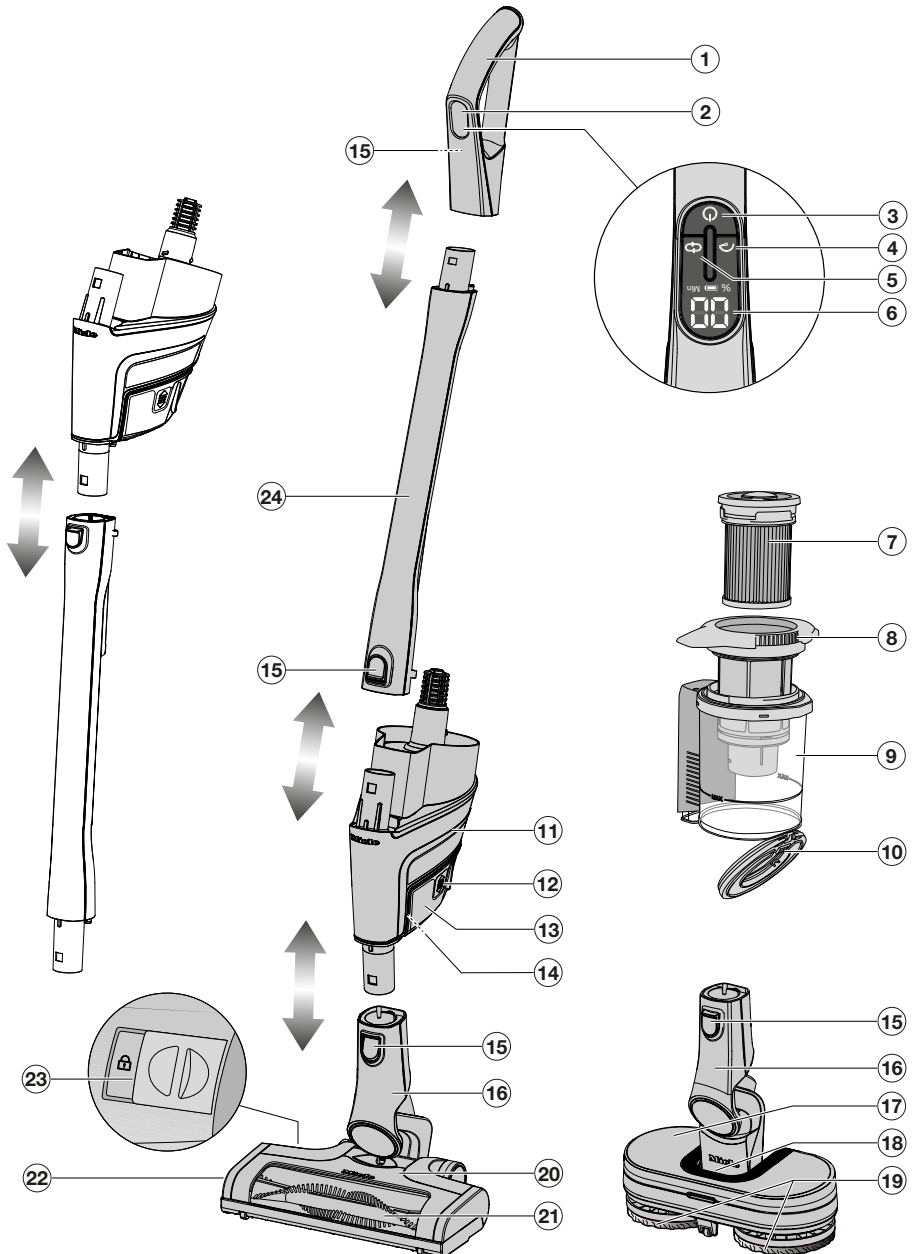
Električni in elektronski aparati pogosto vsebujejo baterije in akumulatorje, ki tudi po uporabi ne spadajo med gospodinske odpadke. Po zakonu morate stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno zaprti v aparat, odstraniti iz naprav in jih odnesti na ustrezna zbirna mesta (npr. v trgovinah), kjer jih lahko brezplačno oddate. Izolirajte kovinske kontakte, tako da jih prelepitate z lepilnim trakom, da preprečite kratki stik. Baterije in akumulatorji lahko vsebujejo snovi, ki so škodljive za zdravje ljudi in za okolje.

Oznaka baterije ali akumulatorja podaja nadaljnje napotke, npr. oznaka „Li-ion“ opozarja na vsebnost litija. Prečrtan zabojnik pomeni, da baterije in akumulatorji v nobenem primeru ne sodijo med gospodinske odpadke. Želimo opozoriti tudi na naslednje: če je prečrtani zabojnik označen z enim ali več kemijskimi simboli, vsebujejo svinec (Pb), kadmij (Cd) in/ali živo srebro (Hg).






Stare baterije in akumulatorji vsebujejo pomembne surovine in jih je mogoče predelati. Ločeno zbiranje starih baterij in akumulatorjev olajša ravnanje z njimi in reciklažo.

Opis aparata



sl - Spoznavanje aparata

- ① Ročaj
- ② Prikazovalnik
- ③ Tipka za vklop/izklop 
- ④ Tipka za način Boost 
- ⑤ Tipka za nastavek moči in stopnje vlaženja (odvisno od modela) 
- ⑥ Prikazovalnik (stanje napolnjenosti akumulatorja, stopnja moči, preostali čas, sporočila o napakah)
- ⑦ Filter za fini prah HX-FSF-2
- ⑧ Prefilter
- ⑨ Posoda za prah z oznako **MAX**
- ⑩ Loputa posode za prah
- ⑪ PowerUnit s spodnjim priključkom za električno krtačo, nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) in sesalno cev ter zgornjim priključkom za sesalno cev in ročaj
- ⑫ Tipki za sprostitvev akumulatorja (na obeh straneh akumulatorja)
- ⑬ Li-ion akumulator APO3/APO4 (HX-LA 10)
- ⑭ Polnilna vtičnica (na spodnji strani akumulatorja)
- ⑮ Tipka za sprostitvev (na zadnji strani ročaja)
- ⑯ Priključni nastavek
- ⑰ Nastavek za brisanje AquaTwister HX-AT 10, brez funkcije sesanja (odvisno od modela)
- ⑱ Element za sprostitvev pri odstranjevanju rezervoarja (odvisno od modela)
- ⑲ Krpe za brisanje tal AquaPads Universal HX-APU (odvisno od modela)
- ⑳ Električna krtača MultiFloor XXL (pri nekaterih modelih z osvetlitvijo BrilliantLight)
- ㉑ Odstranljiv valj krtače
- ㉒ Pokrov električne krtače
- ㉓ Zaskočka za odpiranje električne krtače
- ㉔ Sesalna cev

Spoznavanje aparata

Tri možnosti sestavljanja sesalnika

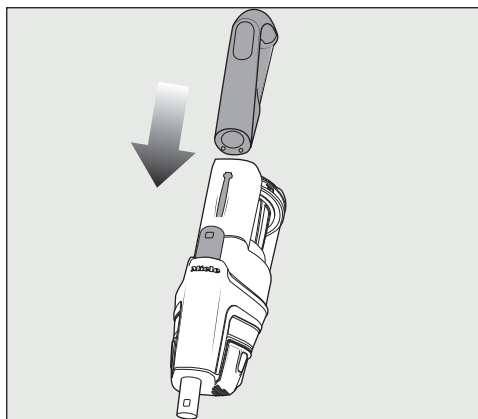
Prednosti namestitve enote **PowerUnit spodaj**, glejte odstavek „Opis aparata“:

- ergonomija (razbremenitev zapestja)
- možnost varne funkcije odlaganja
- udobno čiščenje večjih površin

Prednosti namestitve enote **PowerUnit zgoraj**, glejte odstavek „Opis aparata“:

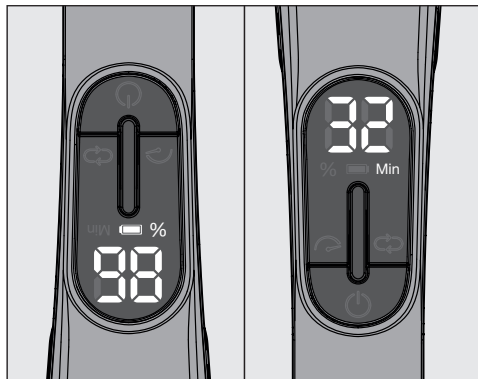
- udobno čiščenje pod nizkim pohištvom
- možnost hitre odstranitve enote PowerUnit


Prednosti uporabe **PowerUnit Solo**:



- hitro in ciljno sesanje drobtin ali kosmov prahu
- udobna uporaba tridelnega pribora

Funkcija prikazovalnika



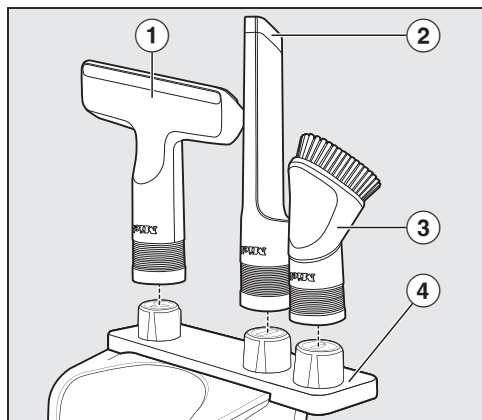
Med polnjenjem utripa simbol baterije, za 10 sekund pa je prikazano stanje napoljenosti akumulatorja v odstotkih. Če želite nato znova prikazati stanje napoljenosti akumulatorja za 10 sekund, pritisnite tipko za vklop/izklop na ročaju .

Ko je akumulator povsem napolnjen, simbol baterije sveti približno 10 minut. Prikaz se nato izklopi, da varčuje z energijo.

Med sesanjem se za pet sekund prikaže izbrana stopnja moči **LO**, **EC** ali **HI**. Po kratki prekinitvi je nato prikazan preostali čas izbrane stopnje moči v minutah. Ko je dosežen preostali čas dve minuti, utripa tudi simbol baterije.

Če akumulatorja dlje časa ne uporabljate in je izpraznjen, se preklopi v varnostni način. Med polnjenjem akumulatorja v enoti PowerUnit se prikaz na prikazovalniku tedaj odzove šele po približno 30 do 60 minutah.

Priložena oprema



① **Nastavek za oblazinjeno pohištvo XL**

Del opreme za sesanje oblazinjenega pohištva, posteljnih vložkov in blazin.

② **Ozki nastavek**

Del opreme za sesanje prahu iz gub, rež in kotov.

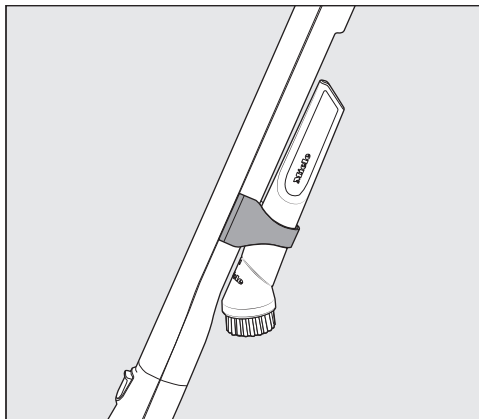
③ **Sesalni čopič**

Del opreme za sesanje profilov, okrašenih ali izrezljanih predmetov. Glava čopiča je vrtljiva in jo lahko vedno obrnete v trenutno najustreznejši položaj.

④ **Držalo za pribor za stensko držalo**

Za shranjevanje tridelnega pribora. Držalo za pribor lahko namestite na stensko držalo (glejte poglavje „Prvi zagon“, odstavek „Namestitev držala za pribor“).

Držalo za pribor za sesalno cev



Na tem držalu za pribor lahko med sesanjem hranite dva dela pribora.

Električna krtača MultiFloor XXL

(glejte odstavek „Opis aparata“)

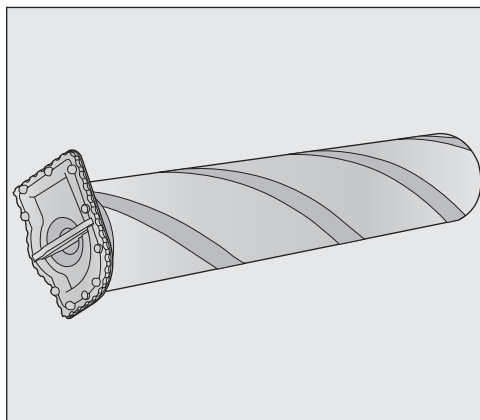
⚠ Škoda zaradi zataknjenega vsesanega predmeta.

Podlaga, ki jo sesate, je lahko občutljiva za razenje.

Prepričajte se, da na spodnji strani električne krtače ni zataknjenih grobih delov, npr. črepinj ali kamenčkov.

Sesalnik z električno krtačo je namenjen za vsakodnevno sesanje preprog, tekstilnih talnih oblog in neobčutljivih trdih tal.

Mehki valj Hardfloor Care HX-HC 10 (odvisno od modela)



Električna krtača je z mehkim valjem Hardfloor Care namenjena za sesanje občutljivih trdih tal.

Pri uporabi mehkega valja Hardfloor Care se odjem moči električne krtače avtomatsko optimalno prilagodi, kar lahko privede do spremenjenega zvoka delovanja.

Nastavek za brisanje AquaTwister HX-AT 10 (odvisno od modela)

(glejte odstavek „Opis aparata“)

Nastavek za brisanje AquaTwister je čist pripomoček.

Nastavek AquaTwister ni primeren za čiščenje grobe umazanije.

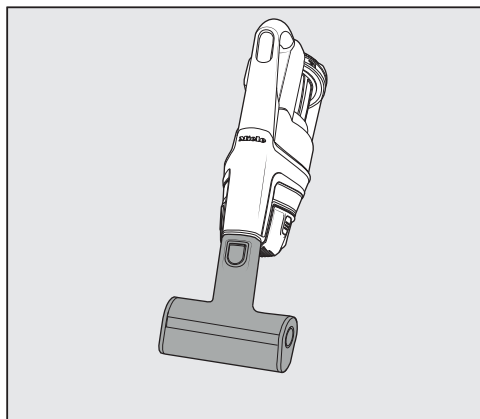
Sesalnik z nastavkom za brisanje AquaTwister je primeren za vsakodnevno vlažno brisanje trdih tal. Priloženi sta dve krpi za brisanje AquaPads Universal HX-APU, plastenka čistila za tla FloorClean in prestrezni pladenj za shranjevanje nastavka za brisanje.

Ročna krtača Electro Compact HX-EC 10 (odvisno od modela)

⚠ Škoda zaradi zataknjenega vsesanega predmeta.

Podlaga, ki jo sesate, je lahko občutljiva za razenje.

Prepričajte se, da na spodnji strani ročne električne krtače ni zataknjenih grobih delov, npr. črepinj ali kamenčkov.



Sesalnik je z ročno krtačo posebej primeren za intenzivno čiščenje avtomobilskih sedežev in stopnic, obloženih s preprogo.

Najboljši rezultat čiščenja na oblazinjenem pohištvu dosežete z uporabo nastavka za oblazinjeno pohištvo XL.

Dotatni akumulator HX-LA 10 (odvisno od modela)

Pred prvim polnjenjem obvezno upoštevajte napotke v poglavju „Prvi zagon“, odstavek „Splošna navodila za akumulator“.

3D4U

S 3D4U vam Miele nudi brezplačno opremo za prenos za 3D-tiskalnik (www.miele.si, Servis, 3D4U).

Dotatna oprema

Priporočamo, da uporabljate dele pribora, na embalaži katerih je logotip Miele. Tako boste lahko prepričani, da bo sesalna moč sesalnika optimalno izkoriščena in da bodo doseženi kar najboljši rezultati čiščenja. Upoštevajte, da garancija za sesalnik ne pokriva motenj in škode na aparatu, katerih primarni vzrok je uporaba delov pribora, na embalaži katerih ni logotipa Miele.

Te in številne druge izdelke lahko kupite v spletni prodajalni Miele, na servisu Miele ali pri specializiranem prodajalcu opreme Miele. Nekateri modeli so že serijsko opremljeni z enim ali več deli pribora, ki so navedeni v nadaljevanju.

Čistilo za tla FloorClean

Čistilo za tla za uporabo v nastavku za brisanje AquaTwister.

Univerzalna krtača (HX-UB)

Za nežno sesanje knjig, polic regalov in podobnega.

Ozki nastavek, 21 cm (HX-CN)

Posebej dolg ozki nastavek za sesanje prahu iz gub, rež in kotov.

Izvlačni fleksibilni ozki nastavek XL (HX-CNXL)

Fleksibilen ozki nastavek z dosegom 60 cm za čiščenje težko dostopnih mest.

Podaljšek cevi (HX-FSH 10)

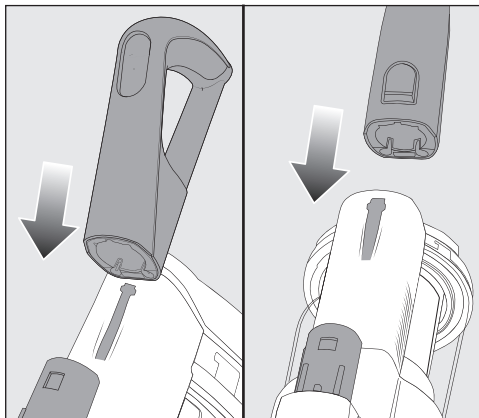
Za podaljšanje sesalnega radija za največ 120 cm.

Prvi zagon

Sestavljanje sesalnika

Pazite, da sesalnik sestavite natančno tako, kot je navedeno v opisu aparata, in da se pri tem občutno zaskoči (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Opis aparata“).

Če ročaj ali sesalno cev namestite zgoraj na enoto PowerUnit, pazite, da ta dela namestite **vzdolž vodila** na nastavku enote PowerUnit.



Ločevanje sestavnih delov

- Če želite ločiti sestavne dele, pritisnite ustrezno tipko za sprostitev (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Opis aparata“).

Splošna navodila za akumulator

Akumulator ob dobavi ni povsem napolnjen.

Pred prvo uporabo sesalnika akumulator povsem napolnite. V ta namen načrtujte približno štiri ure časa.

Maksimalna kapaciteta napoljenosti akumulatorja je dosežena šele po petem polnjenju in praznjenju.

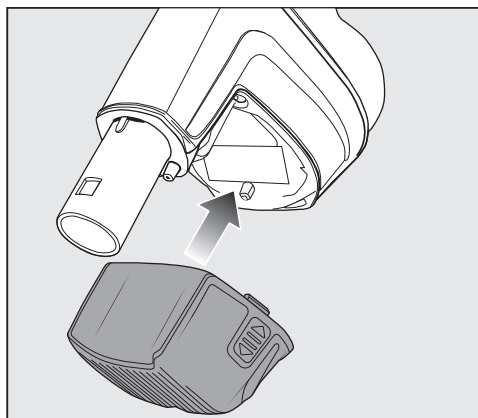
Če uporabite v celoti sestavljen sesalnik pri najvišji stopnji moči, lahko sesate do 15 minut.

Če pa uporabite samo enoto PowerUnit Solo pri najnižji stopnji moči, lahko sesate do 70 minut.

Pred polnjenjem akumulatorja priporočamo, da ga popolnoma izpraznite, da boste dosegli njegovo polno zmogljivost.

Akumulator polnite samo v zaprtih, suhih in dobro prezračenih prostorih. Akumulator in polnilnik ne smeta priti v stik s tekočinami ali umazanijo.

Vstavljanje akumulatorja

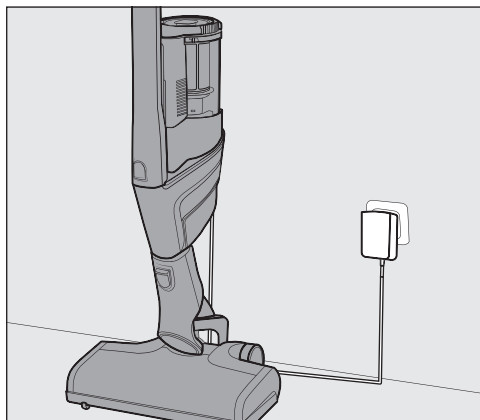


- Akumulator potisnite vzdolž vodil, dokler se občutno ne zaskoči v enoti PowerUnit.

Pred prvo uporabo sesalnika morate obvezno izvesti prvo aktivacijo akumulatorja v enoti PowerUnit.

Shranjevanje in polnjenje akumulatorja v pokončnem položaju

Pred prvim polnjenjem akumulatorja obvezno preberite napotke v odstavku „Splošna navodila za akumulator“.

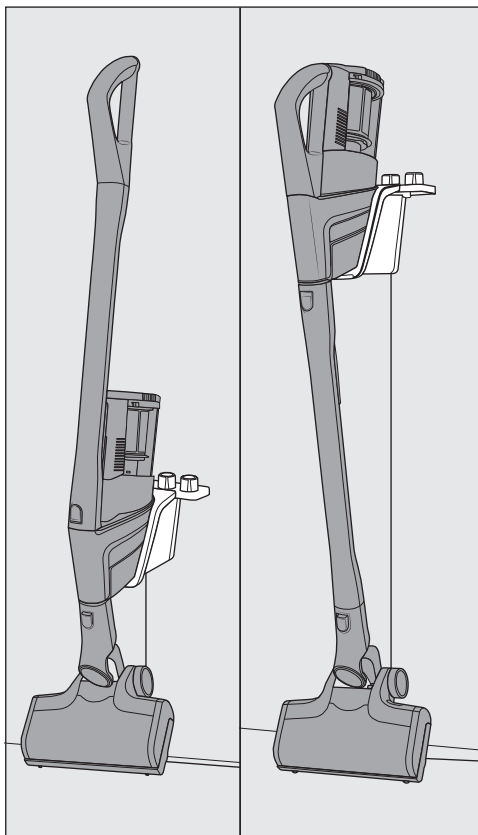


- Izberite možnost namestitve **PowerUnit spodaj**.
- Da bo sesalnik v stabilnem položaju, ga obrnite naprej, tako da se priključni nastavek električne krtače občutno zaskoči.
- Polnilni vtič priloženega kabla za polnjenje vstavite v polnilno vtičnico na spodnji strani akumulatorja.
- Polnilnik priključite na omrežno vtičnico.

Polnjenje se začne, simbol baterije utripa.

Shranjevanje in polnjenje akumulatorja v stenskem držalu

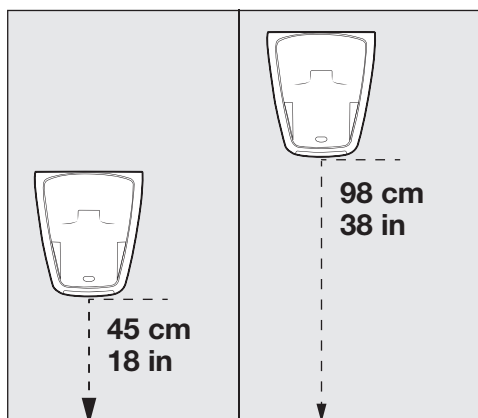
Pred prvim polnjenjem akumulatorja obvezno preberite napotke v odstavku „Splošna navodila za akumulator“.



Izbira lokacije

Za stensko montažo potrebujete primerno mesto v bližini proste omrežne vtičnice.

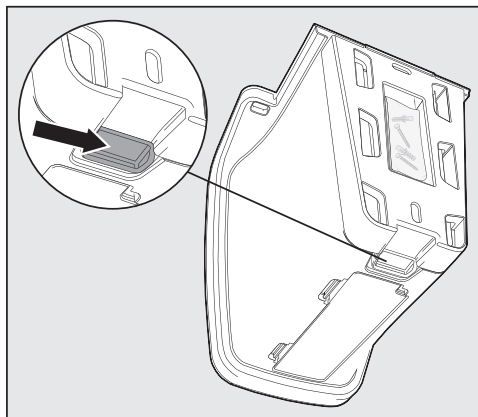
Ovisno od izbrane sestave vašega sesalnika izberite razdaljo 45 cm ali 98 cm od spodnjega roba montažne plošče do tal.



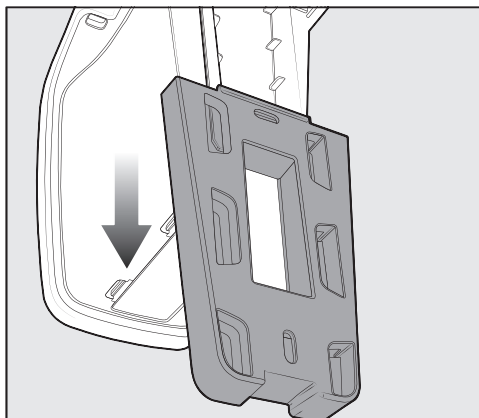
Pazite, da ne poškodujete nobenega obstoječega vodnika v steni.

Stenska montaža

Na hrbtni strani priloženega stenskega držala je nameščena montažna plošča z vrečko z vijaki.



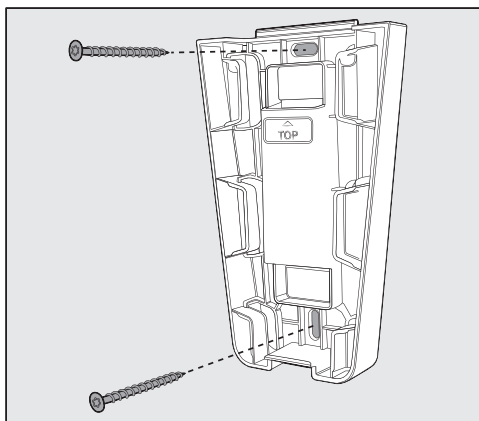
- Odstranite vrečko z vijaki.
- Pritisnite tipko za sprostitve na spodnji strani stenskega držala.



- Montažno ploščo odstranite navzdol.

Pritrditev montažne plošče na steno

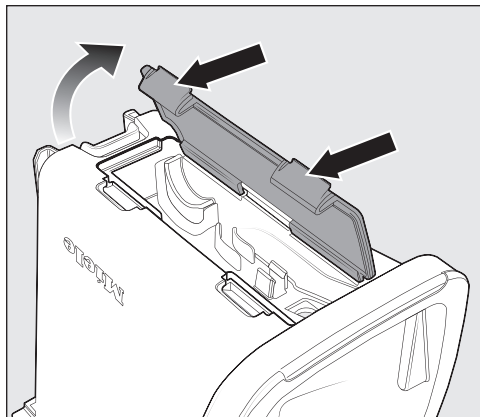
V vrečki za vijake sta priložena dva vložka in dva vijaka TORX T20. Poleg tega potrebujete akumulatorski vijačnik ali vrtnik (premer svedra 6 mm).



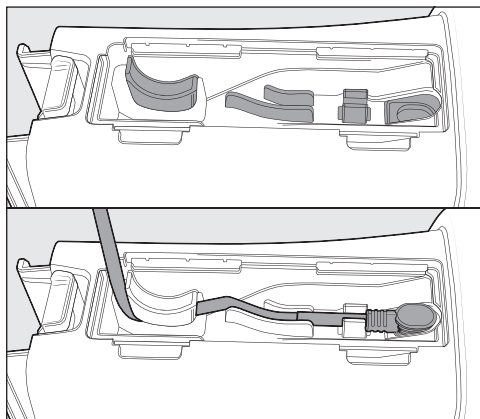
- Montažno ploščo pritrdite na steno.

Pritrditev polnilnega kabla v stensko držalo

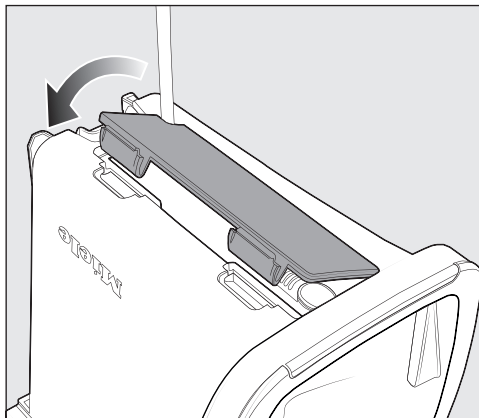
Na spodnji strani stenskega držala je prostor za kabel.



- Pritisnite tipki za sprostitev na spodnji strani stenskega držala in snemite pokrov.

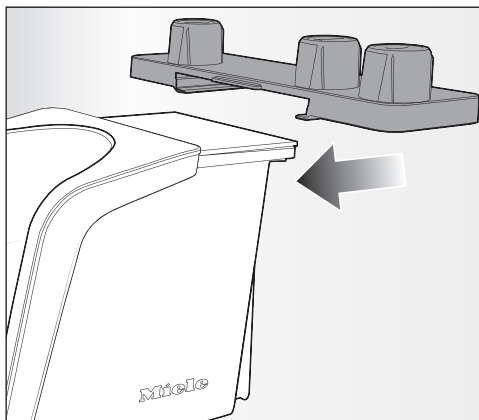


- Polnilni vtič priloženega kabla za polnjenje vstavite od zgoraj v odprtino.
- Kabel položite v vodilo.



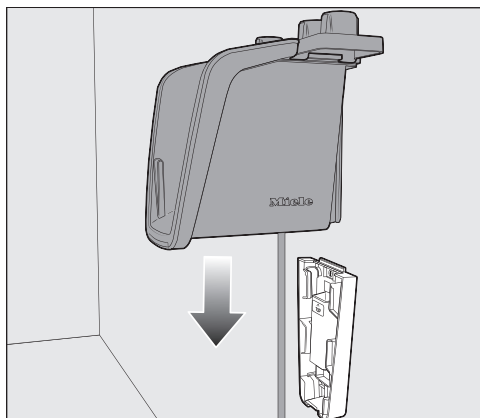
- Namestite pokrov in zaprite predal za kabel.

Namestitev držala za pribor (po potrebi)

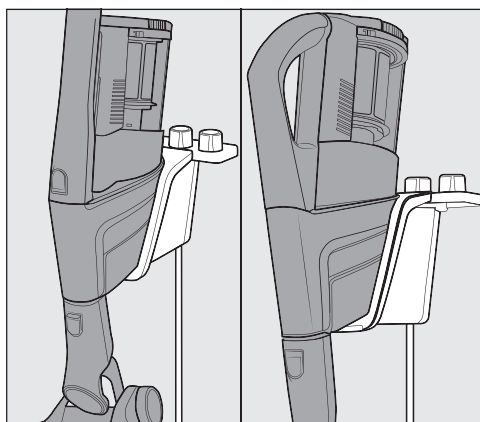


- Držalo za pribor potisnite do konca na stensko držalo.

Namestitev stenskega držala



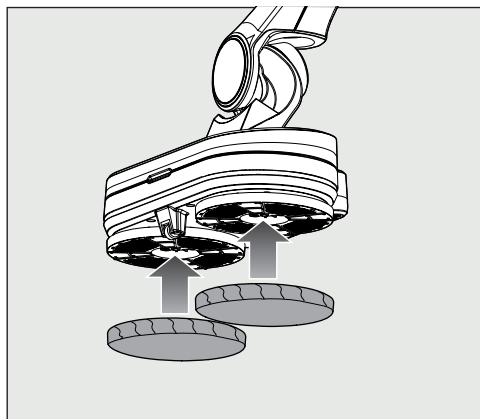
- Stensko držalo od zgoraj potisnite na montažno ploščo, tako da se občutno zaskoči.



- Sestavljeni sesalnik z vstavljenim akumulatorjem namestite od zgoraj v stensko držalo.
- Polnilnik priključite na omrežno vtičnico.

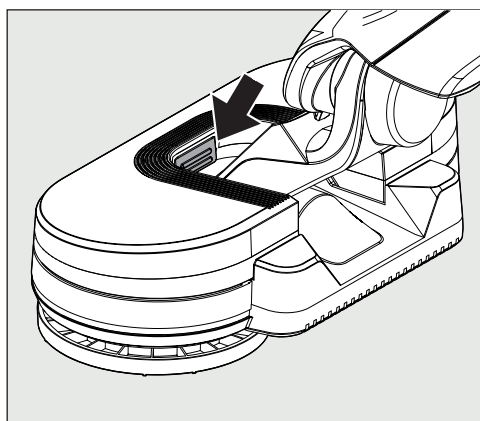
Polnjenje se začne, simbol baterije utripa.

Pritrditev krp na nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)

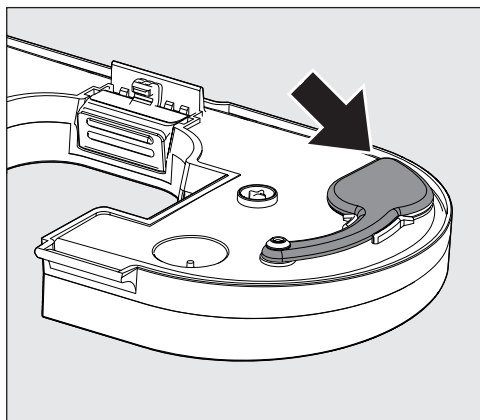


- Priloženi krpi za brisanje trdno in natančno pritisnite na spodnjo stran nastavka za brisanje AquaTwister.

Polnjenje rezervoarja nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)



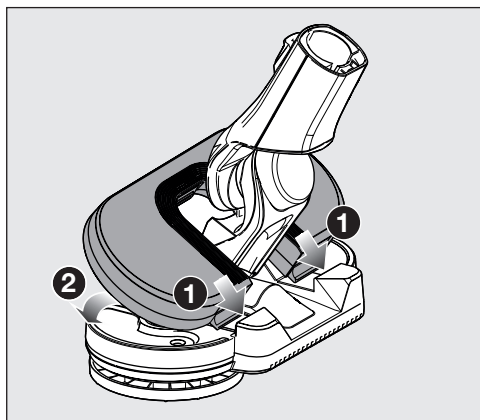
- Pritisnite notranjo tipko za sprostitvev na nastavku za brisanje AquaTwister in odstranite rezervoar.



- Rezervoar položite na ravno površino s spodnjo stranjo navzgor.
- Odprite gumijasti pokrovček in rezervoar najprej napolnite z 20 ml čistila za tla, nato pa dodajte še največ 260 ml vode.

Nasvet: Na pokrovčku čistila za tla FloorClean je za pomoč pri doziranju označena količina 20 ml.

- Zaprite rezervoar in čvrsto pritisnite gumijasti pokrovček po celotnem obsegu.



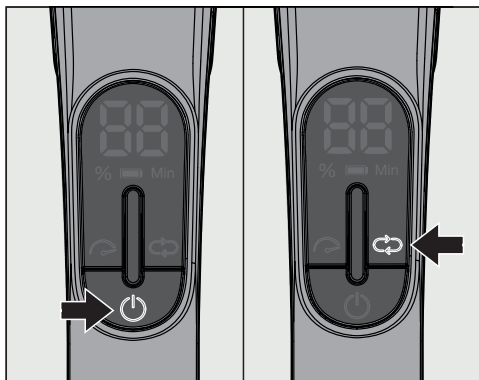
- Tečaje rezervoarja položite poševno na nastavek za brisanje AquaTwister in pritisnite rezervoar navzdol, dokler se ne zaskoči..


Uporaba

Začetek sesanja


- Če ste akumulator napolnili v stenskem držalu, vzemite sesalnik iz stenskega držala.
- Če ste akumulator neposredno napolnili, izvlecite polnilni vtič iz vtičnice na spodnji strani akumulatorja.

Nasvet: Najboljši rezultat čiščenja dosežete, če pred vsakim sesanjem zaženete funkcijo samočiščenja ComfortClean (glejte poglavje „Čiščenje in vzdrževanje“, odstavek „Uporaba funkcije samočiščenja ComfortClean“).




- Pritisnite tipko za vklop/izklop na ročaju .

Ko je akumulator napolnjen, se sesalnik vklopi na srednjo stopnjo moči (prikaz **EC**).

- Po potrebi izberite drugo stopnjo moči .

- LO** Način Low – najnižja stopnja moči za rahlo umazanijo
- EC** Način Eco – srednja stopnja moči za normalno umazanijo
- HI** Način High – najvišja stopnja moči za močno umazanijo

Za kratkotrajno povečanje sesalne moči lahko za 10 sekund izberete funkcijo načina Boost . Po petsekundnem ohlajanju lahko ponovno izberete to povečanje moči.

Z zmanjšanjem sesalne moči se zmanjša tudi potisna moč električne krtače.

V vseh stopnjah moči je aktivirano prepoznavanje talne obloge. Odjem moči električne krtače se avtomatsko optimalno prilagodi podlagi in uporabljenemu valju, kar lahko privede do spremenjenega zvoka delovanja.

Dobro je vedeti


Nasveti za čiščenje

Nasvet: Če želite udobno posesati stopnice ali avtomobilske sedeže, sesajte brez sesalne cevi.

Nasvet: Če želite posesati strop sobe, ne uporabite električne krtače.

Nasvet: Če želite posesati večjo količino grobih delcev, uporabite koncept konstrukcije PowerUnit Solo (glejte poglavje „Spoznavanje aparata“, odstavek „Možnosti sestavljanja sesalnika“).

Funkcija odlaganja za kratke premore med sesanjem

 Nevarnost poškodbe zaradi prevrnitve sesalnika.


Funkcijo odlaganja uporabljajte samo, kadar je enota PowerUnit spodaj na sesalniku.

Funkcije odlaganja ne uporabite, če je sesalnik na nagnjeni površini, npr. na klančini.

- Sesalnik obrnite naprej, tako da se priključni nastavek električne krtače občutno zaskoči.

Sesalnik varno stoji, električna krtača se izklopi in akumulator se obvaruje. Ko priključni nastavek električne krtače spet sprostite, se krtača ponovno vklopi.

Zagon postopka brisanja z nastavkom za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)

- Pred postopkom brisanja s tal odstranite grobo umazanijo.
- Napolnjen nastavek za brisanje AquaTwister s pritrjenima krpama priključite na izklopljen sesalnik.
- Pritisnite tipko za vklop/izklop na ročaju .

Aparat prepozna nastavek za brisanje AquaTwister in krpi se začneta vrteti. Na prikazovalniku se izpiše **1**, tla se rahlo navlažijo.


- Izberite stopnjo vlaženja .

Pri trdovratni umazaniji izberite stopnjo 2.

Stopnja 0 brez vlaženja

Stopnja 1 rahlo vlaženje

Stopnja 2 močno vlaženje

Zelo močno vlaženje, ki traja 30 sekund, dosežete z izbiro funkcije načina Boost .


Potek je prikazan na prikazovalniku. Vlaženje lahko kadar koli ročno prekinete s ponovnim pritiskom na tipko.

Čiščenje in vzdrževanje

Vzdrževanje sesalnika in delov opreme

⚠ Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.

Na vrtečem se valju krtače se lahko poškodujete.

Sesalnik pred vsakim vzdrževanjem izklopite. To storite tako, da pritisnete tipko za vklop/izklop na ročaju .

⚠ Nevarnost električnega udara zaradi omrežne napetosti.

Zaradi vlage na polnilniku obstaja nevarnost električnega udara.

Polnilnika ne smete potopiti v vodo.

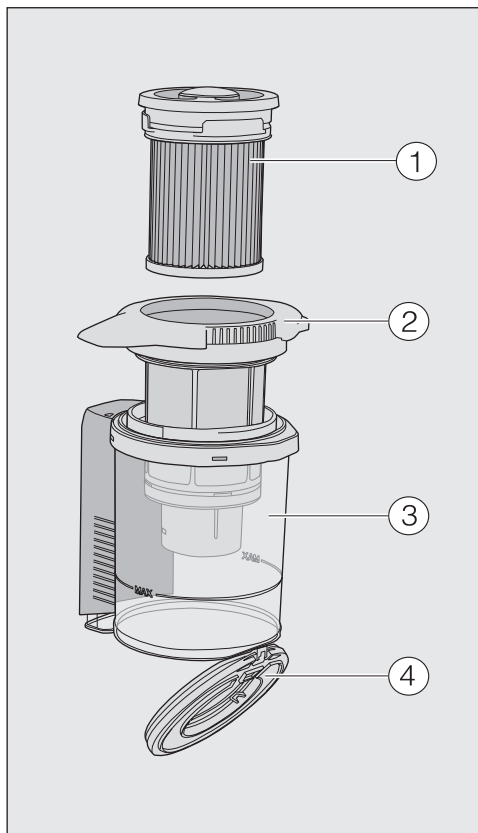
- Sesalnik in vse plastične dele pribora čistite z običajnim čistilnim sredstvom za plastične površine.

⚠ Škoda zaradi neprimerne čistilnega sredstva.

Vse površine se lahko opraskajo. Če površine pridejo v stik z neprimernimi čistilnimi sredstvi, se lahko zabarvajo ali spremenijo.

Ne uporabljajte abrazivnih sredstev, sredstev za čiščenje stekla, univerzalnih čistil ali negovalnih sredstev z vsebnostjo olja.

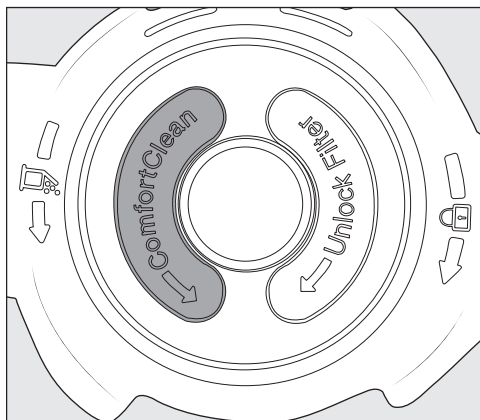
Filtrski sistem



- 1 Filter za fini prah (HX-FSF-2)
- 2 Prefilter
- 3 Posoda za prah
- 4 Loputa posode za prah

Uporaba funkcije samočiščenja ComfortClean

Pred vsakim praznjenjem posode za prah in pri slabši sesalni moči izvedite vmesno čiščenje filtra za fini prah. Tako bo sesalnik takoj spet dosegel svoj najboljši mogoč rezultat čiščenja.

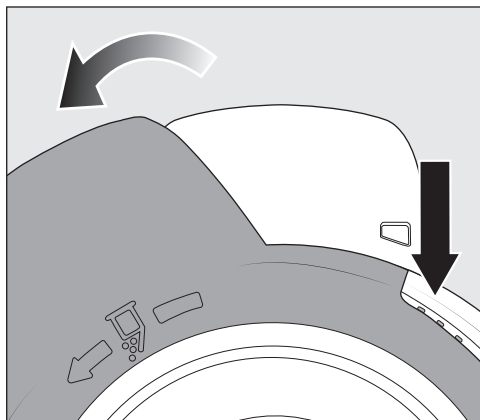


- Filter za fini prah v pokrovu posode za prah trikrat obrnite za 180° v nasprotni smeri urnega kazalca. V ta namen uporabite vdolbine.

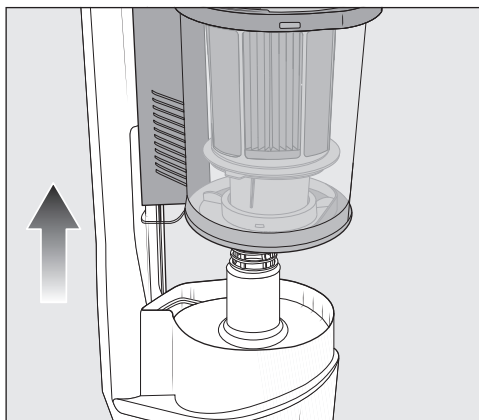
Med vrtenjem nastaja zvok, ki spada k normalnemu delovanju funkcije samočiščenja ComfortClean.

Praznjenje posode za prah

Posodo za prah izpraznite najpozneje takrat, ko prah doseže oznako **MAX**.



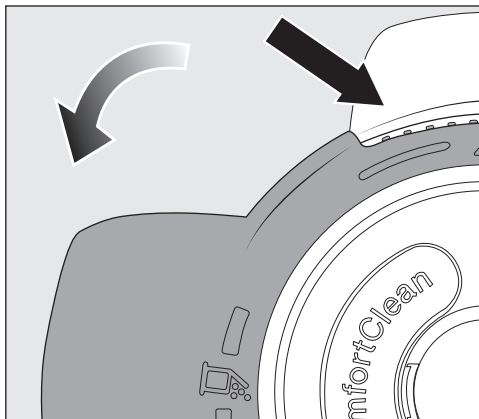
- Prefilter obrnite v smeri puščice do prvega nastavka. V ta namen uporabite sive prijemne površine.



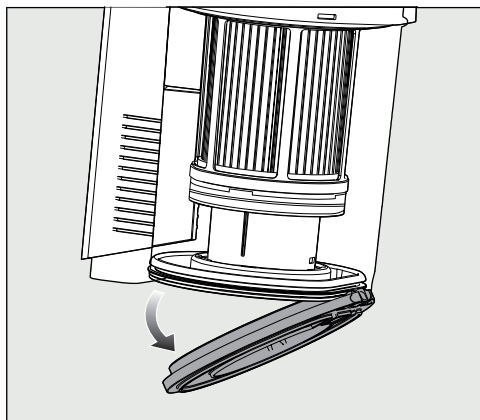
- Posodo za prah odstranite navzgor z enote PowerUnit.

Če v posodi za prah ni umazanije, ki ne sodi med gospodinjske odpadke, lahko vsebino odvržete med gospodinjske odpadke.

- Posodo za prah držite tako nizko nad košem za odpadke, da se bo zvrtničilo čim manj prahu.



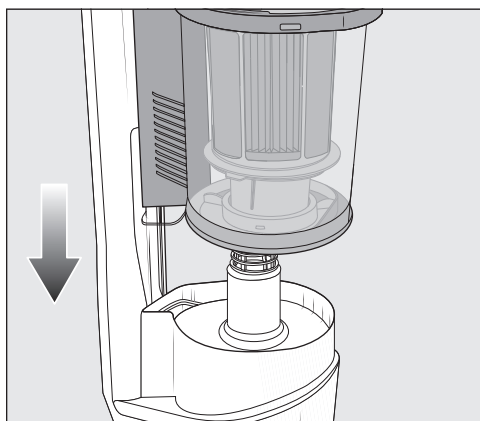
- Prefilter obrnite v smeri puščice do naslednjega nastavka. V ta namen uporabite sive prijemne površine.



Loputa posode za prah se odpre in prah pade iz posode.

Če kosmi prahu, lasje ali grobi delci ne padejo iz posode, izvlecite predfilter navzgor (glejte naslednji odstavek „Čiščenje filtra za fini prah in predfiltra“).

- Obrnite predfilter nazaj v prvotni položaj.
- Zaprite loputo posode za prah, tako da se občutno zaskoči.



- Posodo za prah natančno namestite od zgoraj vzdolž vodila na nastavek enote PowerUnit, tako da se občutno zaskoči.

Čiščenje posode za prah (po potrebi)

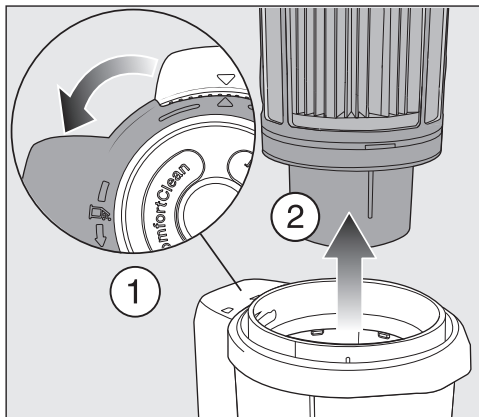
- Posodo za prah očistite z vodo in blagim sredstvom za ročno pomivanje.
- Na koncu posodo za prah skrbno posušite.

Čiščenje filtra za fini prah in predfiltra

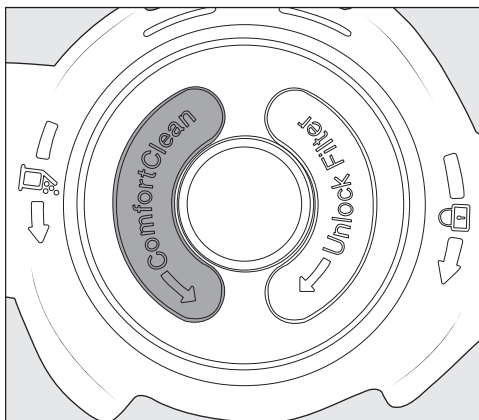
Oba filtra temeljito očistite vsaj vsake tri mesece.

Pri čiščenju se obvezno držite opisanega vrstnega reda.

- Odstranite in izpraznite posodo za prah.

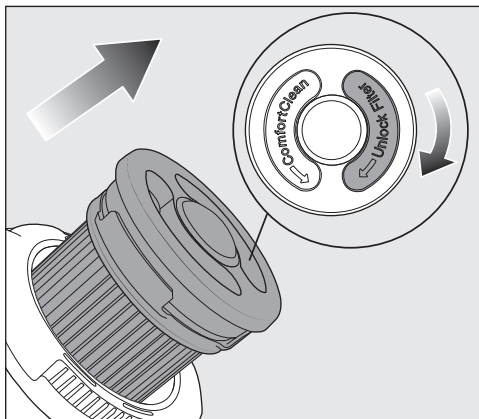


- Predfilter obrnite naprej prek nastavka, dokler konici puščic zgoraj ne kažeta druga v drugo ①.
- Predfilter izvlecite navzgor iz posode za prah ②.



- Filter za fini prah 10-krat obrnite za 180° v nasprotni smeri urnega kazalca. V ta namen uporabite vdolbine.

Zasliši se zvok delovanja, ki spada k normalnemu delovanju funkcije čiščenja ComfortClean.



- Filter za fini prah obrnite v smeri urnega kazalca. V ta namen uporabite vdolbine.
- Odstranite filter za fini prah.

⚠ Škoda zaradi napačnega čiščenja. Filter za fini prah se lahko poškoduje in izgubi svoj učinek.

Ne čistite njegove notranjosti in ne čistite ga z vodo. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih ostrih ali koničastih predmetov. Filtra za fini prah ne čistite s ščetko.

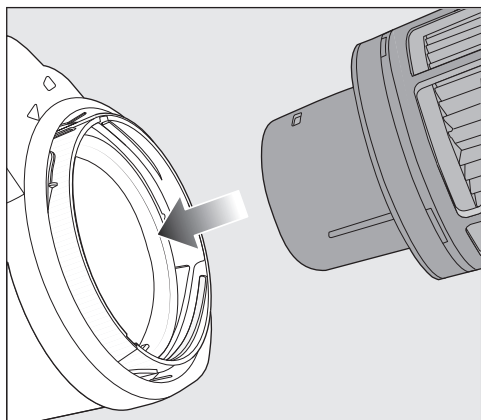
- Filter za fini prah držite nad košem za smeti.
- Filter za fini prah previdno iztrkajte z gumiranim spodnjim robom.
- Filter za fini prah pri tem rahlo obrnite, tako da lahko umazanija pade iz vseh vmesnih prostorov.

⚠ Škoda zaradi napačnega čiščenja. Prefilter se lahko poškoduje in izgubi svoj učinek.

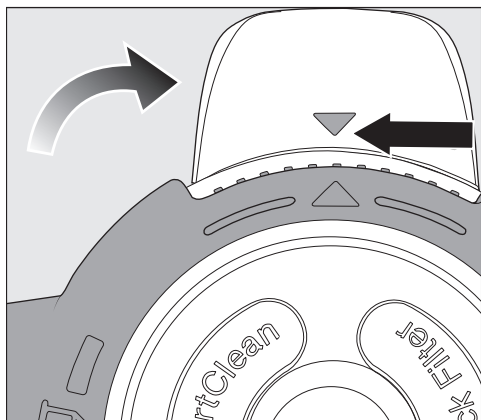
Prefiltra ne čistite z vodo. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih ostrih ali koničastih predmetov.

- Prefilter očistite s priloženim sesalnim čopičem ali s suho krpo.
- Vstavite filter za fini prah v prefilter in pritisnite okrogli pokrovček filtra za fini prah do konca navzdol.

Filter za fini prah (HX-FSF-2) zamenjajte po približno treh letih, da boste še naprej dosegali kar najboljše rezultate čiščenja.



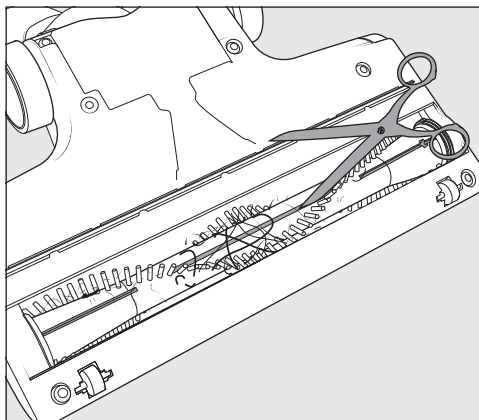
- Prefilter vstavite v posodo za prah.



- Puščici usmerite drugo proti drugi in blokirajte prefilter v izhodiščnem položaju.
- Zaprite loputo posode za prah in slednjo namestite nazaj na nastavek enote PowerUnit.

Čiščenje električne/ročne krtače (odvisno od modela)

- Električno krtačo/ročno krtačo ločite od sesalnika.
- Električno/ročno krtačo položite s spodnjo stranjo navzgor na ravno in čisto površino.



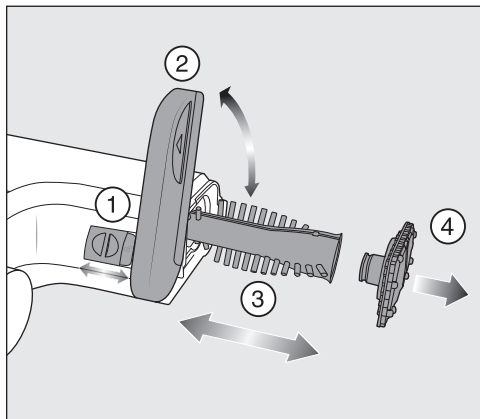
- S škarijami prerežite niti in lasje. V valju krtače je vdelana posebna reža za vstavljanje škarij.


Prerezane niti in lasje se posesajo med naslednjim postopkom sesanja.

Če so mala kolesca električne krtače zelo umazana ali blokirana, jih lahko odstranite in očistite. Za odstranjevanje uporabite raven izvijač.

Odstranjevanje valja iz električne krtače/vstavljanje mehkega valja Hardfloor Care (odvisno od modela)

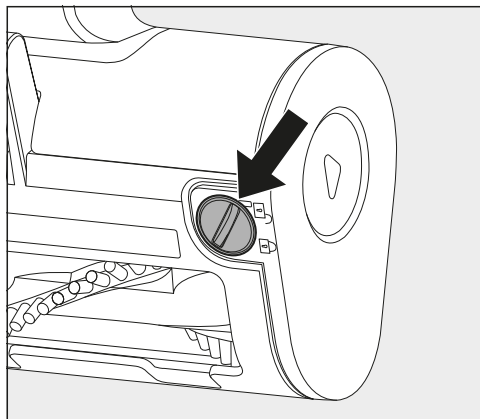
Valj krtače lahko vzamete iz električne krtače, da odstranite trdovratno umazanijo, očistite notranjost električne krtače ali vstavite mehki valj Hardfloor Care.



- Sprostite pokrov, tako da je viden simbol  ①.
- Pokrov obrnite do konca navzgor ②.
- Odstranite valj krtače ③.
- Odstranite ročaj valja krtače, če ugotovite, da je tam veliko umazanije ④.
- Očistite valj krtače in njegov ročaj ter odstranite vso umazanijo iz notranjosti električne krtače.
- Električno krtačo sestavite v obratnem vrstnem redu.

Jemanje valja krtače iz ročne krtače (odvisno od modela)

Valj krtače lahko vzamete iz ročne električne krtače, da odstranite trdovratno umazanijo, obenem pa očistite notranjost ročne krtače.



- S kovancem sprostite valj krtače na spodnji strani in obrnite stranski pokrov naprej.
- Odstranite pokrov z valjem krtače.
- Očistite valj krtače in odstranite vso umazanijo iz notranjosti ročne krtače.
- Ročno krtačo sestavite v obratnem vrstnem redu.

Zamenjava akumulatorja

Pripravite originalni Mielejev litij-ionski akumulator APO3/APO4 (HX-LA 10).

Upoštevajte navodila za ravnanje z akumulatorji in njihovo odstranjevanje v poglavjih „Varnostna navodila in opozorila“, „Trajnostnost in varovanje okolja“ in „Prvi zagon“ (odstavek „Splošna navodila za akumulator“).

Čiščenje rezervoarja nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)

Rezervoar izpraznite po vsakem čiščenju tal. Rezervoar po potrebi očistite.

- Očistite ga z vodo in blagim sredstvom za ročno pomivanje.
- Rezervoar skrbno posušite.

Pranje krp nastavka za brisanje AquaTwister (odvisno od modela)

- Krpe za brisanje operite v skladu z oznako na etiketi za vzdrževanje.

Odpravljanje težav


Večino motenj in napak lahko odpravite sami. Tako lahko pogosto prihranite čas in denar, ker se vam ni treba obrniti na servisno službo.

Na spletni strani www.miele.de/support/customer-assistance lahko poiščete dodatne informacije o samostojnem odpravljanju motenj. Lahko pa skenirate QR kodo.



⚠ Nevarnost poškodbe zaradi vrtečega se valja krtače.

Na vrtečem se valju krtače se lahko poškodujete.

Sesalnik pred vsakim odpravljanjem težav izklopite. To storite tako, da pritisnete tipko za vklop/izklop na ročaju .

Težava	Vzrok in rešitev
Hitro utripanje simbola baterije	Akumulator ni dovolj napolnjen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Akumulator napolnite natančno tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
V prikazu se izmenično pojavljata dva simbola	Napaka „blokada sesalnega kanala“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Izberite nižjo stopnjo moči. ■ Preverite in očistite vse sesalne poti.
F 1	Napaka „ročaj ni zaznan“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstranite ročaj in ga ponovno pravilno vstavite, tako da se občutno zaskoči. ■ Odstranite akumulator, počakajte 10 sekund in ga ponovno vstavite.
F 2	Napaka „pregretje motorja“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Izpraznite in očistite posodo za prah, predfilter in filter za fini prah. ■ Odstranite akumulator, počakajte 10 sekund in ga ponovno vstavite. ■ Počakajte pribl. 30 minut, preden sesalnik ponovno vklopite.
F 4	Napaka „pregretje akumulatorja“ ali „akumulator ni zaznan“ <ul style="list-style-type: none"> ■ Počakajte pribl. 30 minut, preden sesalnik ponovno vklopite. ■ Vstavite originalni Mielejev akumulator AP03/AP04 (HX-LA 10).

Težava	Vzrok in rešitev
F 5	<p>Interna sistemska napaka</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Odstranite akumulator, počakajte 10 sekund, ponovno vstavite akumulator in ga napolnite.
	<p>Napaka „blokada električne krtače“</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izberite nižjo stopnjo moči. ■ Očistite električno krtačo. ■ Pri trdovratni umazaniji odstranite valj krtače iz električne krtače. Očistite valj krtače in notranjost električne krtače.
	<p>Napaka „blokada nastavka za brisanje AquaTwister“ (odvisno od modela)</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Postopek brisanja izvajajte z manjšim pritiskom. ■ Operite krpe za brisanje.

Težava	Vzrok in rešitev
Sesalnik se ob vklopu ne zažene.	<p>Akumulator ni vstavljen ali pa je vstavljen nepravilno.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vstavite akumulator ali preverite, če je pravilno nameščen.
	<p>Akumulator je v varnostnem načinu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zaženite postopek polnjenja.
	<p>Akumulator ni dovolj napolnjen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Akumulator napolnite natančno tako, kot je opisano v teh navodilih za uporabo.
	<p>V sesalnik ni vstavljen originalni Mielejev akumulator.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vstavite originalni Mielejev akumulator APO3/APO4 (HX-LA 10).
	<p>Prvo polnjenje akumulatorja je bilo izvedeno izven enote PowerUnit.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Prvi postopek polnjenja obvezno izvedite v enoti PowerUnit, da aktivirate akumulator.
	<p>Polnilni vtič je še vedno vstavljen v vtičnico.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Izvlecite polnilni vtič iz vtičnice na spodnji strani akumulatorja.
Valj krtače se ne vrti.	<p>Električna krtača/valj krtače je umazan.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ S škarjami odstranite nitke in lase ter odstranite valj krtače, da odstranite trdovratno umazanijo.

Težava	Vzrok in rešitev
Učinkovitost čiščenja je slabša.	Filter za fini prah/predfilter je umazan. <ul style="list-style-type: none"> ■ Uporabite funkcijo samočiščenja ComfortClean. ■ Temeljito očistite oba filtra.
	Filter za fini prah je obrabljen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Vstavite nov filter za fini prah HX-FSF-2.
Električna krtača se samodejno izklopi.	Električna krtača je preobremenjena, npr. na preprogi z visokim florom. <ul style="list-style-type: none"> ■ Izklopite sesalnik in ga ponovno vklopite pri zmanjšani sesalni moči.
	Izbrana je bila funkcija odlaganja z namestitvijo PowerUnit spodaj . <ul style="list-style-type: none"> ■ Sprostite priključni nastavek električne krtače.
Sesalnik se samodejno izklopi.	Sesalnik je preobremenjen. <ul style="list-style-type: none"> ■ Ponovno vklopite sesalnik.
Zvok delovanja se med sesanjem spremeni.	Moč električne krtače se avtomatsko optimalno prilagodi podlagi in uporabljenemu valju krtače. <ul style="list-style-type: none"> ■ Hrup spada k normalnemu delovanju sesalnika.
	Izbrana je bila funkcija načina Boost. <ul style="list-style-type: none"> ■ Hrup spada k normalnemu delovanju pri povečanju moči.
Sesalnik se prevrne.	Izbrana je bila namestitev PowerUnit zgoraj . <ul style="list-style-type: none"> ■ Izberite namestitev PowerUnit spodaj.
Nastavek za brisanje AquaTwister (odvisno od modela) se neenakomerno vrti.	Krpi za brisanje sta neenakomerno nameščeni. <ul style="list-style-type: none"> ■ Krpi trdno in natančno namestite.

Servisna služba

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Kontaktne podatke servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Garancija

Garancijska doba je 2 leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

sl - Garancijski list

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinjske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikani“ in pomivalni stroji ProfilLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu servis@miele.si ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

IV. Omejitve garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitve ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vložiti tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenju. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na [miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm](https://www.miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm).

Republika Hrvatska:

Miele trgovina i servis d.o.o.

Buzinski prilaz 32,

10 010 Zagreb

Telefon: 01 6689 000

Faks: 01 6689 090

Servis: 01 6689 010

E-mail: info@miele.hr

www.miele.hr

Republika Slovenija:

Miele d.o.o.

Trgovina in servis

Brnčičeva ulica 41 g

1231 Ljubljana - Črnuče

Telefon: 01 292 63 33

E-pošta: info@miele.si

www.miele.si

Njemačka/Nemčija/Nemačka:

Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh